

Guía del usuario del Nokia 6070



9248972

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-166 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434



El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on y Pop-Port son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2005. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be

implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Este dispositivo cumple la directiva 2002/95/CE sobre la restricción en el uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos electrónicos y eléctricos.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Contenido

Para su seguridad	9
Información general	13
Descripción general de las funciones	13
Códigos de acceso.....	13
Servicio de ajustes de configuración	14
Descarga de contenido y aplicaciones	15
Soporte e información de contacto de Nokia	15
1. Conceptos básicos.....	16
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	16
Carga de la batería.....	17
Encendido y apagado del teléfono	18
Antena	19
Correa para la muñeca.....	19
2. Su teléfono.....	20
Teclas y piezas.....	20
Modo de espera.....	21
Bloqueo del teclado.....	23
3. Funciones de llamada	24
Realización de una llamada	24
Respuesta o rechazo de una llamada	24
Opciones durante una llamada.....	25
4. Escritura de texto	27
Ajustes.....	27
Función de texto predictivo.....	27
Función de texto tradicional	28

5. Navegación por los menús	29
6. Mensajes	30
Mensajes de texto (SMS)	30
Mensajes multimedia (MMS).....	32
Memoria llena	34
Carpetas	34
Postales	35
Mensajes flash.....	36
Mensajes de audio de Nokia Xpress.....	36
Mensajes instantáneos (MI).....	37
Aplicación de correo electrónico	42
Mensajes de voz.....	44
Mensajes de información	44
Comandos de servicio.....	45
Borrado de mensajes	45
Ajustes de los mensajes.....	45
Contador de mensajes.....	47
7. Guía	48
Búsqueda de un contacto	48
Almacenamiento de nombres y números de teléfono	48
Guardar números, elementos o imágenes.....	48
Copia de contactos	49
Edición de los detalles de los contactos	49
Eliminación de contactos o detalles de contactos	49
Tarjetas de visita.....	50
Presencia propia.....	50
Nombres suscritos.....	51
Ajustes	52
Grupos	52
Marcación mediante voz.....	53
Marcación rápida	54
Número de servicio, de información y mis números.....	54

8. Registro de llamadas	55
Listas de registro.....	55
Contadores	55
9. Ajustes	56
Modos	56
Temas	56
Tonos.....	57
Mis accesos directos.....	57
Pantalla	58
Ajustes de hora y fecha	58
Llamadas	59
Teléfono.....	60
Conectividad	60
Equipamiento.....	62
Configuración	63
Seguridad	64
Restauración de los valores iniciales	65
10. Menú Operador	66
11. Galería.....	67
12. Multimedia	68
Cámara	68
Radio	68
Grabadora	70
13. Organizador	72
Alarma	72
Agenda.....	73
Lista de tareas.....	73
Notas.....	74
Sincronización.....	74

Calculadora	76
Cronómetro	76
Temporizador de cuenta atrás	77
14.Aplicaciones.....	78
Juegos	78
Colección	78
15.Pulsar para hablar	81
Menú Pulsar para hablar	81
Conexión y desconexión de PPH	82
Realización y recepción de llamadas PPH	82
Peticiones de devolución de llamada	84
Adición de un contacto unidireccional	86
Creación y configuración de canales	86
Ajustes de PPH	88
16.Web	89
Configuración de la navegación.....	89
Conexión a un servicio.....	89
Navegación por páginas.....	90
Ajustes de aspecto	91
Cookies	92
Scripts en conexiones seguras.....	92
Favoritos.....	92
Descarga de archivos.....	93
Buzón de servicio.....	93
Memoria caché	94
Seguridad del navegador.....	95
Información de posicionamiento	97
17.Servicios de SIM.....	98

18.Conectividad de PC	99
Nokia PC Suite.....	99
Paquete de datos, HSCSD y CSD	99
Aplicaciones de comunicación de datos.....	100
19.Información sobre la batería	101
Carga y descarga	101
Normas de autenticación para baterías Nokia	102
Cuidado y mantenimiento.....	104
Información adicional sobre seguridad.....	105
Índice	109

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Acerca del dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900, GSM 1800 y GSM 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial para su proveedor de servicios. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los mensajes de texto, los mensajes multimedia, los mensajes de audio, el servicio de mensajes instantáneos, el correo electrónico, los contactos con información de presencia, servicios móviles de Internet, la descarga de contenido y aplicaciones, y la sincronización con un servidor remoto de Internet, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

■ Memoria compartida

El teléfono dispone de dos memorias. Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir la primera memoria: guía, mensajes de texto, mensajes multimedia (sin archivos adjuntos), mensajes de audio, mensajes instantáneos, grupos, comandos de voz, agenda y notas de tareas. La segunda memoria compartida la utilizarán los archivos almacenados en la *Galería*, los archivos adjuntos de mensajes multimedia, el correo electrónico y las aplicaciones Java™. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Por ejemplo, la memoria disponible puede agotarse por completo si guarda muchas aplicaciones Java. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como los mensajes de texto, puede que tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones.

■ Equipamiento

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento.

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Información general

■ Descripción general de las funciones

Su teléfono ofrece una gran variedad de funciones prácticas para su uso cotidiano, como son la agenda, el reloj, la alarma, la radio y la cámara integrada. El teléfono también admite las siguientes funciones:

- EDGE (Enhanced Data rates for GSM Evolution). Véase [Paquete de datos \(EGPRS\)](#), en la pág. 61.
- XHTML (Extensible hypertext markup language). Véase [Web](#), en la pág. 89.
- Mensajes de audio. Véase [Mensajes de audio de Nokia Xpress](#), en la pág. 36.
- Mensajes instantáneos. Véase [Mensajes instantáneos \(MI\)](#), en la pág. 37.
- Aplicación de correo electrónico. Véase [Aplicación de correo electrónico](#), en la pág. 42.
- Pulsar para hablar. Véase [Pulsar para hablar](#), en la pág. 81.
- Contactos con información de presencia. Véase [Presencia propia](#), en la pág. 50.
- Java 2 Platform, Micro Edition (J2ME™). Véase [Aplicaciones](#), en la pág. 78.
- Sincronización y transferencia de archivos con PC Suite. Véase [Nokia PC Suite](#), en la pág. 99.

■ Códigos de acceso

Código de seguridad

El código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. El código preestablecido es 12345. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que solicite el código, véase [Seguridad](#), en la pág. 64.

Códigos PIN

El código PIN (número de identificación personal) y el código UPIN (número de identificación personal universal; de 4 a 8 dígitos) le ayudarán a proteger su tarjeta SIM contra usos no autorizados. Véase [Seguridad](#), en la pág. 64.

Puede que con la tarjeta SIM se proporcione el código PIN2 (de 4 a 8 dígitos) y que sea necesario para realizar algunas funciones.

El PIN de módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#), en la pág. 95.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Firma digital](#), en la pág. 96.

Códigos PUK

Necesitará el código PUK (clave de desbloqueo personal) y el código UPUK (clave de desbloqueo personal universal) (8 dígitos) para cambiar un código PIN y un código UPIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2 (8 dígitos). Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitarlos.

Contraseña de restricciones

La contraseña de restricciones (4 dígitos) es necesaria para utilizar el [Servicio de restricción de llamadas](#). Véase [Seguridad](#), en la pág. 64.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para utilizar algunos de los servicios de red, como los servicios móviles de Internet, los mensajes MMS, los mensajes de audio de Nokia Xpress o la sincronización del servidor de Internet remoto, el teléfono debe tener los ajustes de configuración adecuados. Puede recibir directamente los ajustes en un mensaje de configuración. Después de recibir los ajustes, tendrá que guardarlos en el teléfono. El proveedor de servicios puede proporcionarle un código PIN para guardar los ajustes. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red, su proveedor de servicios, el distribuidor de Nokia autorizado más cercano o visite la zona de soporte del sitio web de Nokia, www.nokia.com/support.

Cuando reciba un mensaje de configuración, aparecerá en la pantalla [Ajustes de conf. recibidos](#).

Para guardar los ajustes, seleccione **Mostrar > Guardar**. Si el teléfono solicita [Introduzca el PIN de los ajustes](#); introduzca el código PIN de los ajustes y seleccione **Aceptar**. Si desea recibir el código PIN, póngase en

contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes. Si no se ha guardado ningún ajuste aún, estos ajustes se guardan y se definen como ajustes de configuración predeterminados. Si este no es el caso, el teléfono mostrará el mensaje *¿Activar ajustes de configuración guardados?*.

Para ignorar los ajustes recibidos, seleccione **Salir** o **Mostrar > Descar..**

Para editar los ajustes, véase [Configuración](#), en la pág. 63.

■ Descarga de contenido y aplicaciones

Puede descargar nuevos contenidos (como, por ejemplo, temas) en el teléfono (servicio de red). Seleccione la función de descarga, (por ejemplo, en el menú *Galería*). Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes. Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

■ Soporte e información de contacto de Nokia

Consulte www.nokia.com/support o la página web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En la página web, podrá obtener información sobre el uso de los productos y servicios de Nokia. Si necesita ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Para servicios de mantenimiento, consulte la ubicación del centro de servicios Nokia más cercano en www.nokia.com/repair.

1. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Cerchiórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

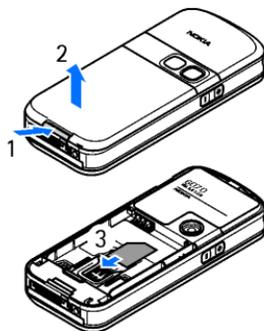
Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por la batería BL-5B.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

Para extraer la carcasa trasera del teléfono, pulse el botón de apertura (1) y levántela (2).

Asegúrese de que la zona de los contactos dorados de la tarjeta SIM se encuentra hacia abajo e insértela en su compartimento hasta que encaje en su sitio (3).

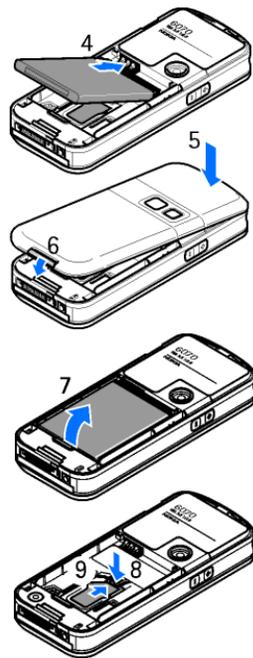


Inserte la batería (4). Preste atención a los contactos de la batería. Utilice siempre las baterías originales de Nokia. Véase [Normas de autenticación para baterías Nokia](#), en la pág. 102.

Alinee la parte superior de la carcasa trasera con la parte superior del teléfono (5) y presione la parte inferior de la carcasa trasera para cerrarla (6).

Para quitar la batería, levante su extremo inferior para sacarla del compartimento (7).

Para extraer la tarjeta SIM, presione la apertura de la tarjeta (8) y deslice la tarjeta hacia la parte superior del teléfono (9).



■ Carga de la batería



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador AC-3, AC-4, AC-5 y DC-4, y de un cargador LCH-9 cuando lo utilice con el adaptador de cargador CA-44.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor.
Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

El tiempo de carga depende de la batería y el cargador utilizados. Por ejemplo, la carga de una batería BL-5B con el cargador AC-3 tarda 1 y 10 minutos aproximadamente mientras el teléfono se encuentra en el modo de espera.



■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido.

Si el teléfono solicita un código PIN o UPIN, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como ****) y seleccione **Aceptar**.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido.



Definición de la hora, la zona horaria y la fecha

Introduzca la hora local, seleccione la zona horaria de su ubicación en función de la diferencia en horas con el meridiano de Greenwich (GMT) y especifique la fecha. Véase [Ajustes de hora y fecha](#), en la pág. 58.

Servicio plug and play

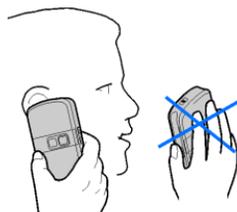
Cuando encienda el teléfono por primera vez y se encuentre en modo de espera, se le solicitará que obtenga los ajustes de configuración del proveedor de servicios (servicio de red). Acepte o rechace la solicitud. Véase "[Con. con soporte de proveedor](#)" en la pág. 64 y [Servicio de ajustes de configuración](#) en la pág. 14.

■ Antena

Su dispositivo tiene una antena interna.

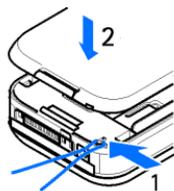


Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



■ Correa para la muñeca

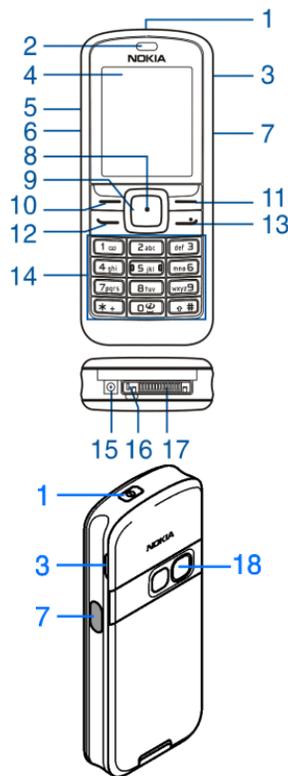
Para colocar la correa para la muñeca en la parte inferior del teléfono, abra la carcasa trasera. Introduzca la correa por el orificio como se muestra en la imagen y pásela por la patilla (1). Mantenga la correa en su posición y cierre la carcasa trasera (2).



2. Su teléfono

■ Teclas y piezas

- Tecla de encendido (1)
- Auricular (2)
- Altavoz (3)
- Pantalla (4)
- Tecla de aumento del volumen tecla Pulsar para hablar (PPH) (5)
- Tecla de disminución de volumen y tecla de comandos de voz (6)
- Puerto de infrarrojos (IR) (7)
- Tecla de selección central (8)
- Tecla de navegación en cuatro direcciones (9)
- Tecla de selección izquierda (10)
- Tecla de selección derecha (11)
- Tecla de llamada (12)
- Tecla de finalización de llamada (13)
- Teclado (puede variar de una región a otra) (14)
- Conector del cargador (15)
- Micrófono (16)
- Conector Pop-Port™ (17)
- Lente de la cámara (18)



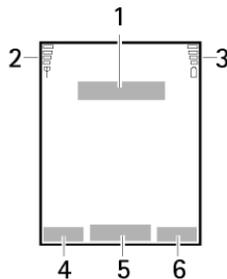


Aviso: Es posible que la tecla de navegación (9) de este dispositivo contenga níquel. La tecla de navegación (9) no está diseñada para estar en contacto con la piel durante mucho tiempo. Una exposición prolongada de la piel al níquel puede producir alergia a este metal.

■ Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

- 1 Nombre de la red o logotipo del operador
- 2 Intensidad de la señal de la red celular
- 3 Nivel de carga de la batería
- 4 Tecla de selección izquierda (**Ir a**)
- 5 Tecla de selección central (**Menú**)
- 6 Tecla de selección derecha (**Nombr.**)



La tecla de selección derecha puede ser otro acceso directo a una función que seleccione. Véase [Mis accesos directos](#), en la pág. 57. Los variantes del operador puede que tengan un nombre específico para acceder a un sitio web específico del operador.

Lista de accesos directos personales

La tecla de selección izquierda es **Ir a**. Para ver las funciones de la lista de accesos directos personales, seleccione **Ir a**. Para activar una función, selecciónela.

Para ver una lista con las funciones disponibles, seleccione **Ir a** > **Opc.** > **Opciones selección**. Para agregar una función a la lista de accesos directos, seleccione **Selecc.**. Para eliminar una función de la lista, seleccione **Deselec.**

Para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos personales, seleccione **Ir a** > **Opc.** > **Organizar**. Seleccione la función deseada, **Mover** y, a continuación, seleccione adónde desea trasladar la función.

Accesos directos en modo de espera

- Para acceder a la lista de números marcados, pulse una vez la tecla de llamada. Desplácese hasta un número o nombre; para llamar al número, pulse la tecla de llamada.
- Para abrir el navegador web, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1.
- Utilice la tecla de navegación como acceso directo. Véase [Mis accesos directos](#) en la pág. 57.

Ahorro de energía

Cuando no se ha utilizado ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, la pantalla se queda en blanco y sólo puede verse el reloj digital. Para activar el ahorro de energía, véase [Ahorro de energía](#) en [Pantalla](#) en la pág. 58. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla.



Indicadores

-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes de texto o con imágenes. Véase [Lectura y respuesta de un mensaje de texto](#), en la pág. 31.
-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes multimedia. Véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#), en la pág. 33.
Pueden aparecer iconos diferentes para los mensajes de correo electrónico y de voz.
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida. Véase [Registro de llamadas](#), en la pág. 55.
-  El teclado está bloqueado. Véase [Bloqueo del teclado](#), en la pág. 23.
-  El teléfono no suena cuando se produce una llamada entrante o se recibe un mensaje de texto si [Aviso de llamada entrante](#) y [Tono de aviso para mensajes](#) están definidos como [Desactivado](#). Véase [Tonos](#), en la pág. 57.

-  La alarma está definida como *Activar*. Véase [Alarma](#), en la pág. 72.
-  Si el modo de conexión de paquetes de datos *Siempre en línea* está seleccionado y el servicio de paquetes de datos está disponible. Véase [Paquete de datos \(EGPRS\)](#), en la pág. 61.
-  Se ha establecido una conexión de paquete de datos. Véase [Paquete de datos \(EGPRS\)](#) en la pág. 61 y [Navegación por páginas](#) en la pág. 90.
-  La conexión de paquetes de datos se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación de paquetes de datos.
-  Cuando se activa la conexión de infrarrojos, aparece el indicador de forma continua.
-   La conexión Pulsar para hablar está activa o se ha interrumpido. Véase [Pulsar para hablar](#), en la pág. 81.

■ Bloqueo del teclado

Para evitar que las teclas se pulsen de forma accidental, seleccione **Menú** y pulse * antes de que transcurran 3,5 segundos para bloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbl.** y pulse * durante 1,5 segundos. Si el *Bloqueo teclado de seguridad* se define como *Activar*, introduzca el código de seguridad si se lo solicita.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado está activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para las funciones *Bloqueo auto del teclado* y *Bloqueo teclado de seguridad*, véase [Teléfono](#) en la pág. 60.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo.

Para realizar una llamada internacional, pulse * dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para realizar una llamadas utilizando los nombres, busque un nombre o número en la *Guía*. Véase [Búsqueda de un contacto](#), en la pág. 48.

Pulse la tecla de llamada para llamar al número.

Para acceder a la lista de los últimos 20 números marcados, pulse la tecla de llamada una vez en el modo de espera. Si desea llamar a un número, seleccione el número o el nombre y pulse la tecla de llamada brevemente.

Marcación rápida

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, de la 2 a la 9. Véase [Marcación rápida](#), en la pág. 54. Llame al número de una de estas dos formas:

- Pulse una tecla de marcación rápida y, a continuación, pulse la tecla de llamada.
- Si la función *Marcación rápida* está definida como *Activar*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Véase [Marcación rápida](#), en [Llamadas](#), en la pág. 59.

■ Respuesta o rechazo de una llamada

Para responder una llamada entrante, pulse la tecla de llamada. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para silenciar el tono de llamada, seleccione **Silenciar**.



Sugerencia: Si la función *Desvío si ocupado* está activada para desviar las llamadas, por ejemplo, al buzón de voz, el rechazo de una llamada entrante también desviará la llamada. Véase [Llamadas](#), en la pág. 59.

Si ha conectado al teléfono un manos libres portátil que disponga de tecla de kit manos libres portátil, podrá responder y finalizar llamadas pulsando esta tecla.

Llamada en espera

Para responder a la llamada en espera durante una llamada activa, pulse la tecla de llamada. La primera llamada queda en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para activar la función *Llamada en espera*, véase [Llamadas](#), en la pág. 59.

■ Opciones durante una llamada



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Durante una llamada, seleccione **Opcs.** y una de las siguientes opciones:

Las opciones disponibles son *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Guía*, *Menú*, *Vol. auto activado* o *Vol. auto desactiv.*, *Grabar*, *Bloquear teclado*, *Mejora de audio*, *Altavoz* o *Teléfono*.

Las opciones de servicios de red son *Responder* y *Rechazar*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Añadir a multiconf.*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, y las siguientes:

Enviar DTMF para enviar cadenas de tonos.

Conmutar se utiliza para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera.

Transferir para conectar una llamada en espera a otra activa y desconectarse después.

Multiconferencia: para realizar una llamada que permita la participación de hasta cinco personas en una multiconferencia

Llamada privada: para hablar en privado durante una multiconferencia

4. Escritura de texto

Puede introducir texto, por ejemplo, al escribir mensajes, mediante la función de texto tradicional o de texto predictivo. Mediante la función de texto tradicional, pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. En la función de texto predictivo puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla.

Al escribir texto, en la parte superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  si se utiliza la función de texto predictivo y  si se utiliza la función de texto tradicional. **Abc**, **abc** o **ABC** aparecerá junto al indicador de función de texto indicando si se trata de mayúsculas o minúsculas.

Para cambiar de mayúsculas a minúsculas y el modo de función de texto, pulse la tecla #.

123 indica el modo numérico. Para cambiar del modo alfabético al numérico, mantenga pulsada la tecla # y seleccione *Modo numérico*. Para insertar un carácter especial, mantenga pulsada la tecla *.

■ Ajustes

Para definir el idioma de escritura, seleccione **Opcs.** > *Idioma de escrit.*. La función de texto predictivo sólo está disponible para los idiomas que aparecen en la lista.

Seleccione **Opcs.** > *Predicción activ.* para activar la función de texto predictivo o *Predicción desact.* para activar la función de texto tradicional.

■ Función de texto predictivo

La función de texto predictivo utiliza un diccionario integrado, al que se pueden agregar nuevas palabras.

1. Comience a escribir una palabra con las teclas del 2 al 9. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. La palabra cambia cada vez que se pulsa una tecla.
2. Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, confírmela añadiendo un espacio con la tecla 0 o desplazándose en cualquier dirección. La pulsación de una tecla de navegación también sirve para desplazar el cursor.

Si la palabra no es correcta, pulse la tecla * varias veces o seleccione **Opcs.** > **Coincidencias**. Una vez que aparezca la palabra deseada, confírmela.

Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**. Escriba la palabra mediante la función de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

Para escribir un punto, pulse 1.

3. Comience a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra y desplácese para confirmarla. Escriba la última parte de la palabra y confírmela.

■ Función de texto tradicional

Pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura. Véase **Ajustes**, en la pág. 27.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o pulse cualquiera de las teclas de navegación y, a continuación, introduzca la letra.

Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes se encuentran disponibles en la tecla 1.

5. Navegación por los menús

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**. Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opcs.** > *Vista menú princ.* > *Lista* o *Cuadrícula*.
2. Desplácese por el menú y seleccione un submenú (por ejemplo, *Ajustes*).
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, (por ejemplo, *Ajustes de llamada*).
4. Si el menú seleccionado contiene submenús, seleccione el que desee (por ejemplo, *Cualquier tecla responde*).
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Para volver al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú, seleccione **Salir**.

6. Mensajes



Los servicios de mensajes sólo pueden utilizarse si la red o el proveedor de servicio los admite.



Nota: Cuando envíe mensajes, puede que el dispositivo muestre *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajes, consulte a su proveedor de servicios.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC. Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

■ Mensajes de texto (SMS)

Gracias al servicio de mensajes de texto (SMS) puede enviar y recibir mensajes concatenados compuestos de varios mensajes de texto normales (servicio de red) que pueden contener imágenes.

Para enviar cualquier mensaje de texto, con imágenes o de correo electrónico, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la pág. 45.

Para comprobar la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Escritura y envío de mensajes de texto

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.

2. Escriba un mensaje. Véase [Escritura de texto](#), en la pág. 27.
En la parte superior de la pantalla el indicador con la longitud del mensaje va contando el número de caracteres disponibles. Por ejemplo, 10/2 significa que todavía puede añadir 10 caracteres de texto y que el mensaje se enviará en dos mensajes.
Para insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje, véase [Plantillas](#) en la pág. 32. Cada mensaje con imágenes se compone de varios mensajes de texto. El envío de un mensaje concatenado o que contenga una imagen puede costar más que el envío de un mensaje de texto.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** > *Usados recientemente*, *A número teléfono*, *A varios* o *A correo electrónico*. Para enviar un mensaje mediante un modo de mensaje predefinido, seleccione *Vía envío de perfil*. Para definir un modo de mensaje, véase [Correo electrónico SMS y de texto](#), en la pág. 45. Seleccione o introduzca un número de teléfono o dirección de correo electrónico, o bien seleccione un modo.

Lectura y respuesta de un mensaje de texto

 aparece cuando se recibe un mensaje o mensaje de correo electrónico mediante el servicio SMS. Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir nuevos mensajes, deberá borrar algunos de los mensajes antiguos de la carpeta *Buzón de entrada*.

1. Para ver un mensaje nuevo, seleccione **Mostrar**. Si no desea verlo en ese momento, seleccione **Salir**.
Para leer el mensaje más tarde, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón de entrada*. Si recibe más de un mensaje, seleccione el que desee leer.  indica los mensajes no leídos.
2. Mientras lee un mensaje, seleccione **Opc.** y podrá borrar o reenviar el mensaje, editarlo como mensaje de texto o como mensaje de correo electrónico SMS, renombrarlo o moverlo a otra carpeta, o bien ver o extraer los detalles. También puede copiar texto del principio del mensaje en la agenda del teléfono como nota recordatoria. Para guardar la imagen en la carpeta *Plantillas* cuando esté leyendo un mensaje con imágenes, seleccione *Guardar gráfico*.
3. Para responder como mensaje, seleccione **Responder** > *Mensaje de texto*, *Mens. multimedia*, *Mensaje flash* o *Mensaje de audio*. Escriba el mensaje de respuesta. Si se trata de un mensaje de correo electrónico, en primer lugar confirme o edite la dirección y el asunto del correo.
4. Para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla, seleccione **Enviar** > **Aceptar**.

Plantillas

El teléfono ofrece plantillas de texto  y plantillas de imagen  que podrá utilizar en mensajes de texto, imágenes o correo electrónico SMS.

Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elementos guardados* > *Mensajes de texto* > *Plantillas*.

■ Mensajes multimedia (MMS)

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido, una imagen, una nota de la agenda, una tarjeta de visita o un videoclip. Si el mensaje es demasiado grande, es posible que el teléfono no pueda recibirlo. Algunas redes permiten mensajes de texto que incluyan una dirección de Internet en la que pueda ver el mensaje multimedia.

No puede recibir mensajes multimedia durante una llamada, un juego, otra aplicación Java o una sesión de navegación activa mediante datos GSM. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes de cara al envío de mensajes multimedia, véase [Multimedia](#), en la pág. 46. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mens. multimedia*.
2. Escriba un mensaje. Véase [Escritura de texto](#), en la pág. 27.

Para insertar un archivo, seleccione **Opcs.** > *Insertar* y la opción que desee:

Imagen, *Clip de sonido* o *Videoclip* para insertar un archivo de la *Galería*.

Nueva imagen para tomar una nueva imagen que se añadirá al mensaje.

Clip sonido nuevo para realizar una grabación nueva que se añadirá al mensaje.

Tarj. de visita o Nota (agenda) para insertar una tarjeta de visita o una nota de agenda en el mensaje.

Diapositiva para insertar una diapositiva en el mensaje. El teléfono admite mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Cada diapositiva puede contener texto, una imagen, una nota de la agenda, una tarjeta de visita y un clip de sonido. Para abrir una de las diapositivas contenidas en un mensaje, seleccione **Opcs.** > *Diapo. anterior, Diapo. siguiente o Lista diapositivas*. Para definir el intervalo entre diapositivas, seleccione **Opcs.** > *Temporiz. diapos.*. Para trasladar el componente de texto al principio o al final del mensaje, seleccione **Opcs.** > *Colocar texto prin. o Colocar texto final*.

Las opciones siguientes también pueden estar disponibles: *Borrar* para borrar una imagen, diapositiva o clip de sonido del mensaje, *Borrar texto, Vista previa o Guardar mensaje*. En *Más opciones* pueden estar disponibles las siguientes opciones. *Insertar contacto, Insertar número, Detalles mensaje y Editar asunto*.

3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** > *Usados recientemente, A número teléfono, A correo electrón. o A varios*.
4. Seleccione el contacto en la lista, introduzca el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario o búsquela en la *Guía*. Seleccione **Aceptar**. El mensaje se mueve a la carpeta *Buzón de salida* para enviarlo.

Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si el envío no puede realizarse, el teléfono intenta reenviarlo más veces. Si se produce un error, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida* y podrá intentar enviarlo más tarde.

Si selecciona *Guardar mensajes enviados* > *Sí*, el mensaje enviado se guarda en la carpeta *Elemen. enviados*. Véase *Multimedia*, en la pág. 46. Cuando se envía el mensaje, no quiere decir que se haya recibido en el destino deseado.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán tanto el indicador  como el texto *Mensaje multimedia recibido*.

1. Para leer el mensaje, seleccione **Mostrar**. Si no desea verlo en ese momento, seleccione **Salir**.
Para leer el mensaje más tarde, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. En la lista de mensajes, el indicador  marca los mensajes no leídos. Seleccione el mensaje que desee ver.
2. La función de la tecla de selección central cambia según el objeto adjunto que aparece en el mensaje en ese momento.
Para ver el mensaje completo si el mensaje recibido contiene una presentación, un clip de sonido o un videoclip, seleccione **Reprod.**.
Seleccione **Opcs.** para acceder a **Adjuntos** (por ejemplo, una tarjeta de visita) y a **Objetos** (por ejemplo, imágenes).
3. Para responder al mensaje, seleccione **Opcs. > Responder > Mensaje de texto, Mens. multimedia, Mensaje flash o Mensaje de audio**. Escriba el mensaje de respuesta y seleccione **Enviar**.
Seleccione **Opcs.** para obtener acceso a las opciones disponibles.

■ Memoria llena

Cuando hay un nuevo mensaje de texto en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje **Mem. mensajes de texto llena. Borre mens.** Seleccione **No** y borre algunos mensajes en la carpeta. Para descartar el mensaje en espera, seleccione **Salir > Sí**.

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje **Mem. multimedia llena. Vea el mens. espera**. Para ver el mensaje en espera, seleccione **Mostrar**. Antes de guardar el mensaje en espera, borre mensajes antiguos para liberar espacio de la memoria. Para guardar el mensaje, seleccione **Guardar**.

Para descartar el mensaje en espera, seleccione **Salir > Sí**. Si selecciona, **No**, podrá ver el mensaje.

■ Carpetas

El teléfono guarda los mensajes multimedia y de texto recibidos en la carpeta **Buzón de entrada**.

Los mensajes multimedia que aún no se hayan enviado se desplazan a la carpeta **Buzón de salida**.

Si ha seleccionado *Ajustes de mensajes > Mensajes de texto > Guardar mensajes enviados > Sí y Ajustes de mensajes > Mensajes multim.* > *Guardar mensajes enviados > Sí*, los mensajes enviados se guardan en la carpeta *Elementos enviados*.

Para guardar el mensaje de texto que está escribiendo y enviarlo más tarde en la carpeta, *Elementos guardados*, seleccione *Opcs.* > *Guardar mensaje > Mens. texto guard.*. Para los mensajes multimedia, seleccione la opción *Guardar mensaje*.  indica los mensajes no enviados.

Para organizar los mensajes de texto, puede mover algunos de ellos a la carpeta *Carpetas propias* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas. Seleccione *Mensajes > Elementos guardados > Mensajes de texto > Carpetas propias*.

Para añadir una carpeta, seleccione *Opcs.* > *Añadir carpeta*. Si no ha guardado ninguna carpeta, seleccione *Añadir*.

Para borrar o renombrar una carpeta, desplácese hasta la que desee y seleccione *Opcs.* > *Borrar carpeta o Renombr. carpeta*.

■ Postales

Con el servicio de envío de postales, puede crear y enviar postales con imágenes o texto de felicitación. La postal se envía al proveedor de servicios a través de mensajes multimedia. El proveedor de servicios imprime la postal y la envía a la dirección de correo especificada en el mensaje. Para poder utilizar este servicio, debe tener activados los mensajes multimedia.

Si desea utilizar el servicio de postales, debe suscribirse al servicio. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad y los costes, o acerca de la suscripción al servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios u operador de red.

Envío de una postal

Seleccione *Menú > Mensajes > Crear mensaje > Postal*. Desplácese hasta los campos de edición y seleccione *Escribir* para introducir el nombre y la dirección de correo del destinatario. A continuación, escriba su felicitación. Seleccione *Insertar > Abrir Galería* para insertar una imagen de la *Galería* o *Nueva imagen* para insertar una fotografía reciente. Seleccione *Opcs.* para ver las opciones disponibles. Para enviar la postal, seleccione la tecla gráfica o pulse *Opcs.* > *Enviar*.

■ Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente cuando se reciben.

Escritura de mensajes flash

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje flash*. Escriba el mensaje. La longitud de un mensaje flash no debe exceder los 70 caracteres. Para insertar un texto parpadeante en el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Insertar car. parp.* para determinar un marcador. El texto de detrás del marcador parpadeará hasta que se introduzca un segundo marcador.

Recepción de mensajes flash

Los mensajes flash recibidos no se guardan automáticamente. Para leer el mensaje, seleccione **Leer**. Para extraer números de teléfono, direcciones de correo electrónico, direcciones de sitios web del mensaje actual, seleccione **Opcs.** > *Usar detalle*. Para guardar el mensaje, seleccione **Guardar** y la carpeta en que desee guardar el mensaje.

■ Mensajes de audio de Nokia Xpress

Con este menú, utilice el servicio de mensajes multimedia para crear y enviar un mensaje de voz con comodidad. El servicio de mensajes multimedia debe activarse antes de que se pueda utilizar este servicio.

Creación y envío de mensajes de audio

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de audio*. Se abre la grabadora. Para utilizar la grabadora, véase **Grabadora** en la pág. 70.
2. Cuando el mensaje esté listo para el envío, seleccione **Opcs.** > *Reproducir* para comprobar el mensaje antes de enviarlo, *Substit. clip sonido* para repetir la grabación, *Guardar mensaje*, *Guardar clip sonido* para guardar la grabación en *Galería*, *Editar asunto* para insertar un asunto en el mensaje, *Detalles mensaje* para ver los detalles del mensaje o *Altavoz* o *Teléfono*.

3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** > *Usados recientemente*, *A número teléfono*, *A correo electrón.* o *A varios*. En función de su operador, puede que haya más opciones disponibles.
4. Seleccione el contacto en la lista o introduzca el número de teléfono (o la dirección que correo electrónico) del destinatario o búsquelo en la *Guía*. Seleccione **Aceptar** y el mensaje se moverá a la carpeta *Buzón de salida* para enviarse.

Recepción de mensajes de audio

Cuando el teléfono está recibiendo un mensaje de audio, aparece en la pantalla *1 mensaje de audio recibido*. Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje o **Mostrar** > **Reprod.** si ha recibido más de un mensaje. Seleccione **Opcs.** para ver las opciones disponibles. Para escuchar el mensaje más tarde, seleccione **Salir**. Para guardar el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Guardar clip sonido* y la carpeta en la que desee guardar el mensaje.

■ Mensajes instantáneos (MI)

Los mensajes instantáneos (servicio de red) consiste en una forma de enviar mensajes de texto sencillos y breves a usuarios en línea.

Antes de poder hacer uso de los mensajes instantáneos deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes, y suscribirse al servicio de chat, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de mensajes instantáneos, véase *Ajustes conex.* en [Acceso al menú de mensajes instantáneos](#), en la pág. 38. Los iconos y el texto que aparezcan en la pantalla son distintos en cada servicio de mensajes instantáneos.

Dependiendo de la red, la conversación de mensajes instantáneos activa puede consumir la batería del teléfono con mayor rapidez, por lo que es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador.

Acceso al menú de mensajes instantáneos

Para acceder al menú mientras está fuera de línea, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes instant.** Si hay disponible más de un conjunto de ajustes de conexión para el servicio de mensajes instantáneos, seleccione el que desee. Si únicamente hay un conjunto definido, se seleccionará de forma automática.

A continuación se muestran las opciones disponibles:

Iniciar sesión para conectarse al servicio de mensajes instantáneos.

Conver. guardadas para ver, borrar o renombrar las conversaciones de mensajes instantáneos que haya guardado durante la sesión.

Ajustes conex. para editar los ajustes necesarios para la conexión de mensajes y de presencia.

Conexión al servicio MI

Para conectarse al servicio de mensajes instantáneos, abra el menú **Mensajes instant.**, active un servicio de mensajes instantáneos y seleccione **Iniciar sesión**. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, se muestra el mensaje **Sesión iniciada**.

Para desconectarse del servicio de mensajes instantáneos, seleccione **Cerrar sesión**.

Inicio de una sesión de MI

Abra el menú **Mensajes instant.** y conéctese al servicio. Existen varias formas de iniciar el servicio.

- Seleccione **Conversaciones** para ver la lista de los mensajes instantáneos nuevos y leídos o las invitaciones a los mensajes instantáneos durante la sesión activa de mensajería instantánea. Desplácese hasta el mensaje o la invitación que desee y seleccione **Abrir** para leer el mensaje.

 indica los mensajes de grupo nuevos, y , los leídos.  indica los mensajes instantáneos nuevos, y , los leídos.

 indica las invitaciones.

Los iconos y el texto que aparezcan en la pantalla son distintos en cada servicio de mensajes instantáneos.

- Seleccione **Contactos de MI** para ver los contactos añadidos. Desplácese hasta el contacto con el que desee iniciar una sesión de chat y seleccione **Convers.** o **Abrir** si aparece un nuevo contacto en la lista. Para añadir contactos, véase **Contactos de MI** en la pág. 40.
 indica los contactos en línea, y  los contactos sin conexión guardados en la memoria de la guía del teléfono.  indica un contacto bloqueado.  indica un contacto al que se le ha enviado un mensaje nuevo.
- Seleccione **Grupos > Grupos públicos** para mostrar la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el operador de red o proveedor de servicios. Para iniciar una sesión de mensajes instantáneos con un grupo, desplácese hasta el grupo y seleccione **Unirse**. Introduzca el nombre de pantalla que desee utilizar en la conversación. Cuando se haya incorporado correctamente al grupo de conversación, puede iniciar una conversación de grupo. Para crear un grupo privado, véase **Grupos**, en la pág. 41.
- Seleccione **Buscar > Usuarios o Grupos** para buscar otros usuarios o grupos públicos del servicio de mensajes instantáneos en la red por número de teléfono, nombre de pantalla, dirección de correo electrónico o nombre. Si selecciona **Grupos**, puede buscar un grupo por uno de sus miembros o por nombre de grupo, asunto o ID. Para iniciar la conversación al encontrar el usuario o grupo correspondiente, seleccione **Opcs.** > **Chat** o **Unirse al grupo**.
 Para iniciar una conversación desde la **Guía**, véase **Visualización de los nombres suscritos** en la pág. 51.

Aceptación o rechazo de una invitación

En el modo de espera, cuando se haya conectado al servicio de mensajes instantáneos y reciba una nueva invitación, en la pantalla aparecerá **Invitación nueva recibida**. Para leerlo, seleccione **Leer**. Si se recibe más de una invitación, desplácese hasta una de ellas y seleccione **Abrir**. Para unirse a un grupo privado de conversación, seleccione **Aceptar** y escriba el nombre de pantalla. Para rechazar o borrar la invitación, seleccione **Opcs.** > **Rechazar** o **Borrar**.

Lectura de los mensajes instantáneos recibidos

En el modo de espera, cuando se haya conectado al servicio de mensajes instantáneos y reciba un nuevo mensaje que no esté asociado con una conversación activa, en la pantalla aparece **Mensaje instantáneo nuevo**. Para leerlo, seleccione **Leer**. Si recibe más de un mensaje, desplácese hasta el mensaje y seleccione **Abrir**.

Los mensajes nuevos recibidos durante una conversación activa se conservan en *Mensajes instant.* > *Conversaciones*. Si recibe un mensaje de una persona que no esté en *Contactos de MI*, en la pantalla aparece el ID del remitente. Para guardar un contacto nuevo que no esté en la memoria del teléfono, seleccione **Opcs.** > *Guardar contacto*.

Participación en una conversación

Para unirse a una sesión de mensajes instantáneos o iniciar una sesión nueva, seleccione **Escribir**. Escriba el mensaje y seleccione *Enviar* o pulse la tecla de llamada para enviarlo.

Seleccione **Opcs.** para acceder a las opciones disponibles: *Ver conversación*, *Guardar contacto*, *Miembros grupo*, *Bloquear contacto* y *Cerrar conversac..*

Edición del estado de disponibilidad

1. Abra el menú *Mensajes instant.* y conéctese al servicio de mensajes instantáneos.
2. Para ver y editar su propia información sobre disponibilidad o el nombre que aparece en la pantalla, seleccione *Mis ajustes*.
3. Para permitir que todos los usuarios del servicio de mensajes instantáneos le vean como conectado, seleccione *Disponibilidad* > *Dispon. para todos*.

Para permitir que sólo los contactos de la lista de contactos de mensajes instantáneos le vean como conectado, seleccione *Disponibilidad* > *Dispon. contactos*.

Para aparecer como desconectado, seleccione *Disponibilidad* > *Aparecer fuera lín..*

Cuando está conectado al servicio de mensajes instantáneos,  indica que está conectado y  que los demás usuarios no pueden verle.

Contactos de MI

Para añadir contactos a la lista de contactos de mensajes instantáneos, conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Contactos de MI*. Para añadir un contacto a la lista, seleccione **Opcs.** > *Añadir*

contacto, o, si no ha añadido ningún contacto, seleccione **Añadir**. Seleccione *Introd. ID manual.*, *Buscar en servidor*, *Copiar del servidor* o *Por núm. de móvil*.

Desplácese hasta el contacto y, para iniciar una conversación, seleccione **Convers.** o **Opcs.** > *Info del contacto*, *Bloquear contacto* o *Desbloq. contacto*, *Añadir contacto*, *Eliminar contacto*, *Cambiar lista*, *Copiar al servidor* o *Avisos disponibilidad*.

Bloqueo y desbloqueo de mensajes

Para bloquear mensajes, conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Conversaciones* > *Contactos de MI*; o únase a una conversación o iníciela. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes desea bloquear y seleccione **Opcs.** > *Bloquear contacto* > *Aceptar*.

Para desbloquear los mensajes, conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Lista bloqueados*. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes desea desbloquear y seleccione *Desbloq.*

Grupos

Puede crear grupos privados propios para una conversación de mensajes instantáneos o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de servicios. Los grupos privados existen únicamente durante una conversación de mensajes instantáneos. Los grupos se guardan en el servidor del proveedor de servicios. Si el servidor en el que ha iniciado sesión no admite los servicios de grupos, desaparecen todos los menús relacionados con grupos.

Grupos públicos

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Grupos públicos*. Desplácese hasta el grupo con el que desea conversar y seleccione **Unirse**. Si no está en el grupo, introduzca su nombre de pantalla y su alias para el grupo. Para eliminar un grupo de la lista, seleccione **Opcs.** > *Borrar grupo*.

Para buscar un grupo, seleccione *Grupos* > *Grupos públicos* > *Buscar grupos*. Puede buscar un grupo por los miembros o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Grupos privados

Conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Grupos > Crear grupo*. Introduzca el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar. Marque los miembros del grupo privado en la lista de contactos y escriba una invitación.

■ Aplicación de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico le permite acceder a su cuenta de correo electrónico compatible a través del teléfono cuando no se encuentre en casa ni en la oficina. Esta aplicación de correo electrónico es distinta de la función de correo electrónico SMS y MMS.

El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4. Antes de que pueda enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la cuenta actual. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.
- Para obtener información sobre los ajustes necesarios de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico. Puede recibir los ajustes de configuración de correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#), en la pág. 14. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#), en la pág. 63.

Para activar los ajustes de correo electrónico, seleccione *Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo*. Véase [Correo electrónico](#), en la pág. 46.

Esta aplicación no admite los sonidos del teclado.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

1. Seleccione *Menú > Mensajes > Correo > Crear correo*.
2. Escriba la dirección de correo electrónico del destinatario, un asunto y el contenido del mensaje.

Para adjuntar un archivo al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opcs.** > *Adjuntar* y el archivo en la *Galería*.

3. Seleccione *Enviar* > *Enviar ahora*.

Descarga de correo electrónico

1. Para acceder a la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo*.
2. Para descargar los mensajes de correo electrónico que se hayan enviado a su cuenta de correo, seleccione *Recuperar*.

Para descargar los mensajes de correo electrónico nuevos y enviar los mensajes que se hayan guardado en la carpeta *Buzón de salida*, seleccione **Opcs.** > *Recuperar/Enviar*.

Para descargar en primer lugar los encabezados de los mensajes de correo electrónico nuevos que se hayan enviado a su cuenta de correo electrónico, seleccione **Opcs.** > *Consultar nuevos*. A continuación, para descargar el correo electrónico seleccionado, marque los que desee y seleccione **Opcs.** > *Recuperar*.

3. Seleccione el mensaje nuevo en el *Buzón entrada*. Si no desea verlo en ese momento, seleccione *Atrás*.
 indica que tiene un mensaje sin leer.

Lectura y respuesta de mensajes de correo electrónico



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Buzón entrada* y el mensaje que desee. Mientras lee el mensaje, seleccione **Opcs.** para ver las opciones disponibles.

Para responder a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Respond.** > *Pantalla vacía* o *Texto original*. Para responder a varias personas, seleccione **Opcs.** > *Respond. a todos*. Confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto; a continuación, escriba su respuesta. Para enviar el mensaje, seleccione *Enviar* > *Enviar ahora*.

Buzón de entrada y otras carpetas

El teléfono guarda los mensajes de correo electrónico que ha descargado desde su cuenta de correo electrónico en la carpeta *Buzón entrada*. *Otras carpetas* contiene las siguientes carpetas: *Borradores* para guardar los mensajes de correo electrónicos sin terminar, *Archivo* para organizar y guardar los mensajes de correo electrónico, *Buzón de salida*, para guardar los mensajes de correo electrónico que no se han enviado, y *Enviados* para guardar los mensajes de correo electrónico enviados.

Para gestionar las carpetas y el contenido de los correos electrónicos, seleccione **Opcs.** > *Gest. carpetas*.

Borrado de mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > **Opcs.** > *Gest. carpetas* y la carpeta que desee. Marque los mensajes que desee borrar. Para eliminarlos, seleccione **Opcs.** > *Eliminar*.

Al borrar un mensaje de correo electrónico del teléfono, no se borra del servidor de correo electrónico. Para que el teléfono borre también los mensajes de correo del servidor, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > **Opcs.** > *Otras opciones* > *Dejar copia:* > *Elim. mens. recup.*.

■ Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y puede ser necesario que se suscriba a él. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para llamar al número del buzón de voz, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar los mensajes de voz*. Para introducir, buscar o editar el buzón de voz, seleccione *Número del buzón de voz*.

Si la red lo admite, **OO** indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Seleccione **Escuchar** para llamar al número de buzón de voz.

■ Mensajes de información

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de información*. Con el servicio de red *Mensajes de información*, podrá recibir mensajes sobre varios temas de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre la

disponibilidad de este servicio, los temas y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Comandos de servicio

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Comandos de servicio*. Escriba y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red.

■ Borrado de mensajes

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Borrar mensajes* y la carpeta de la que desee borrar los mensajes. Seleccione *Sí* y, si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos. Vuelva a seleccionar *Sí*.

■ Ajustes de los mensajes

Correo electrónico SMS y de texto

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes de texto* y una de las siguientes opciones:

Modo de envío: si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar.

Pueden estar disponibles las siguientes opciones: *Número del centro de mensajes* (facilitado por el proveedor de servicios), *Mensajes enviados como*, *Validez de los mensajes*, *Nº de destinatario predeterminado* (mensajes de texto) o *Servidor de correo* (correo electrónico), *Informes de entrega*, *Usar paquetes de datos*, *Responder via mismo centro* (servicio de red) y *Renombrar modo de envío*.

Guardar mensajes enviados > *Sí* para definir el teléfono de modo que guarde los mensajes de texto enviados en la carpeta *Element. enviados*.

Reenvío automático > *Activar*: el teléfono intenta enviar de nuevo automáticamente un mensaje de texto, si ha habido un error de envío.

Multimedia

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de mensajes multimedia.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multimed.* y una de las siguientes opciones:

Guardar mensajes enviados > *Sí* para definir el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia enviados en la carpeta *Elemen. enviados*.

Informes de entrega: para solicitar a la red el envío de informes de entrega de sus mensajes (servicio de red)

Temporización de diapos. predeterm.: para definir la temporización predeterminada entre las diapositivas de los mensajes multimedia

Permitir recepción de multimedia > *Sí* o *No*: para recibir o bloquear el mensaje multimedia. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red.

Mensajes multimedia entrantes > *Recuperar*, *Recuperar manual.* o *Rechazar*: para permitir la recepción de mensajes multimedia automáticamente, manualmente cuando le pregunte el teléfono, o bien para rechazar la recepción.

Ajustes de configuración > *Configuración*: sólo se muestran las configuraciones que admiten los mensajes multimedia. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados* o *Config. personal* para los mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* y una cuenta de servicios de mensajes multimedia contenida en los ajustes de configuración activos.

Permitir publicidad: para recibir o rechazar publicidad. Este ajuste no se muestra si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

Correo electrónico

Los ajustes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes de correo electrónico.

Puede recibir los ajustes de configuración de la aplicación de correo electrónico como un mensaje de configuración. Véase *Servicio de ajustes de configuración*, en la pág. 14. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase *Configuración*, en la pág. 63.

Para activar los ajustes de la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo* y una de las siguientes opciones:

Configuración: seleccione el conjunto que desee activar.

Cuenta: seleccione una cuenta proporcionada por el proveedor de servicios.

Nombre propio introduzca su nombre o alias.

Dirección de correo: introduzca su dirección de correo electrónico.

Incluir firma: puede definir una firma que se agregue de forma automática al final de sus mensajes de correo electrónico.

Dirección responder a: introduzca la dirección de correo electrónico a la que desee que se envíen las respuestas.

Nombre de usuario SMTP: introduzca el nombre que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.

Contraseña SMTP: introduzca la contraseña que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.

Mostrar ventana de terminal: seleccione *Sí* para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a intranet.

Tipo de servidor entrante: seleccione *POP3* o *IMAP4*, dependiendo del sistema de correo electrónico que utilice. Si se admiten ambos tipos de servidores, seleccione *IMAP4*.

Ajustes de correo entrante: seleccione las opciones disponibles para POP3 o IMAP4.

Tamaño de fuente y emoticonos

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Otros ajustes*. Para cambiar el tamaño de la fuente para leer y escribir mensajes, seleccione *Tamaño de fuente*. Para reemplazar los emoticonos basados en caracteres con los gráficos, seleccione *Emoticonos gráficos* > *Sí*.

■ Contador de mensajes

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Contad. mensajes* para obtener información sobre sus últimas comunicaciones.

7. Guía



Es posible guardar nombres y números de teléfono (*Guía*) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

La memoria del teléfono permite guardar contactos con números y elementos de texto. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de nombres concreto.

Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

■ Búsqueda de un contacto

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Desplácese por la lista de contactos o introduzca las primeras letras del nombre que está buscando.

■ Almacenamiento de nombres y números de teléfono

Los nombres y números de teléfono se guardan en la memoria utilizada. Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opcs.** > *Añadir cont. nuevo*. Introduzca el nombre y el número de teléfono.

■ Guardar números, elementos o imágenes

En la memoria de la guía del teléfono puede guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves por nombre.

El primer número que guarda se define automáticamente como número predeterminado. Se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo ). Cuando seleccione un nombre, por ejemplo, para hacer una llamada, se utilizará el número predeterminado, a no ser que seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase **Ajustes**, en la pág. 52.
2. Desplácese hasta el nombre al que desee añadir un número o elemento de texto nuevo y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > *Añadir detalle*.

3. Para añadir un número, seleccione *Número* y un tipo de número.
Para añadir otro detalle, seleccione un tipo de texto o una imagen de la *Galería*.
Para buscar un ID en el servidor de su proveedor de servicios si se ha conectado al servicio de presencia, seleccione *ID de usuario* > *Buscar*. Véase *Presencia propia*, en la pág. 50. Si sólo se encuentra un ID, éste se guardará automáticamente. De otro modo, para guardar el ID, seleccione *Opcs.* > *Guardar*. Para introducir el ID, seleccione *Introd. ID manual.*
4. Introduzca el número o elemento de texto y, para guardarlo, seleccione *Aceptar*.
5. Para volver al modo de espera, seleccione *Atrás* > *Salir*.

■ Copia de contactos

Busque el contacto que desee copiar y seleccione *Opcs.* > *Copiar*. Puede copiar nombres y números de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto.

■ Edición de los detalles de los contactos

1. Busque el contacto que desee editar, seleccione *Detalles* y desplácese hasta el nombre, número, elemento de texto o imagen deseado.
2. Para editar un nombre, número o elemento de texto, o para cambiar la imagen, seleccione *Opcs.* > *Editar nombre*, *Editar número*, *Editar detalle* o *Cambiar imagen*.
Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número que desee y seleccione *Opcs.* > *Cambiar tipo*.
Para definir el número seleccionado como predeterminado, seleccione *Fijar como predet.*
No puede editar un ID cuando se encuentre en *Contactos de MI* o en la lista *Nombres suscritos*.

■ Eliminación de contactos o detalles de contactos

Para borrar todos los contactos y los detalles adjuntos del teléfono o de la memoria de la tarjeta SIM, seleccione *Menú* > *Guía* > *Borrar contactos* > *De mem. del teléf.* o *De la tarjeta SIM*. Confirme con el código de seguridad.

Para eliminar un contacto, busque el contacto deseado y seleccione **Opcs.** > *Borrar contacto*.

Para eliminar un número, elemento de texto o imagen adjunto al contacto, busque el contacto y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta el detalle que desee y seleccione **Opcs.** > *Borrar* > *Borrar número*, *Borrar detalle* o *Borrar imagen*. La eliminación de una imagen de los contactos no significa que también se borre de la *Galería*.

■ Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como tarjetas de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desea enviar y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > *Enviar tarj. visita* > *Vía multimedia*, *Vía mensaje texto* o *Vía infrarrojos*.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

■ Presencia propia

Con el servicio de presencia (servicio de red) es posible compartir su estado de presencia con otros usuarios que dispongan de dispositivos compatibles y de acceso al servicio. El estado de presencia incluye su disponibilidad, mensaje de estado y logotipo personal. Otros usuarios que dispongan de acceso al servicio y que soliciten su información podrán ver su estado. La información solicitada aparece en *Nombres suscritos* en el menú *Guía* de las personas que lo ven. Puede personalizar la información que desee compartir con otros y controlar quién puede ver su estado.

Antes de poder hacer uso del servicio de presencia, deberá suscribirse al mismo. Para consultar la disponibilidad y los costes, y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID, una contraseña y los ajustes exclusivos para el servicio. Véase *Configuración*, en la pág. 63.

Mientras está conectado al servicio de presencia, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de presencia permanecerá activo en segundo plano. Si se desconecta del servicio, el estado de presencia aparecerá durante un determinado periodo de tiempo, dependiendo del proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Mi presencia* y una de las siguientes opciones:

Conec. con servicio "Mi presencia" o *Desconectar del servicio* para conectarse o desconectarse del servicio.

Ver mi presencia para ver el estado en *Pres. privada* y *Pres. pública*.

Editar mi presencia para cambiar su estado de presencia. Seleccione *Disponibilidad propia*, *Mensaje de mi presencia*, *Logo mi presencia* o *Mostrar a*.

Mis suscriptores > *Suscrs. actuales*, *Lista de privs.* o *Lista de blogs*.

Ajustes > *Mostrar presencia actual en espera*, *Sincronizar con modos*, *Tipo de conexión* o *Ajustes de presencia*.

■ Nombres suscritos

Puede crear una lista de contactos cuya información de estado de presencia le interese conocer. Puede ver la información si los contactos y la red lo permiten. Podrá ver estos nombres suscritos desplazándose por la guía o mediante el menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria en uso sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Ajustes* en la página 52.

Para conectarse al servicio de presencia, seleccione **Menú** > *Guía* > *Mi presencia* > *Conec. con servicio "Mi presencia"*.

Adición de contactos a nombres suscritos

1. Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres suscritos*.
2. Si no dispone de ningún contacto en la lista, seleccione **Añadir**. De lo contrario, seleccione **Opcs.** > *Suscribir nueva*. Aparecerá la lista de sus contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista y, si éste tiene un ID de usuario guardado, se añadirá a la lista de nombres suscritos.

Visualización de los nombres suscritos

Para ver la información de presencia, véase la *Búsqueda de un contacto* pág. 48.

1. Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres suscritos*.

Aparecerá la información de estado del primer contacto de la lista de nombres suscritos. La información que la persona desea proporcionar a los demás puede incluir texto y alguno de los iconos siguientes:

Los iconos ,  o  indican que la persona está disponible, no está visible o no está disponible.

 indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Seleccione **Detalles** para ver los detalles del contacto seleccionado o **Opcs.** > *Suscribir nueva, Chat, Enviar mensaje, Enviar tarj. visita o Anular suscripción.*

Anulación de la suscripción de un contacto

Para anular la suscripción de un contacto de la lista *Guía*, seleccione el contacto y **Detalles** > ID de usuario > **Opcs.** > *Anular suscripción* > **Aceptar.**

Para anular la suscripción, utilice el menú **Nombres suscritos**. Véase [Visualización de los nombres suscritos](#), en la pág. 51.

■ Ajustes

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* y una de las siguientes opciones:

Memoria en uso para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Seleccione *Teléfono y SIM* para recuperar nombres y números de ambas memorias. En ese caso, al guardar nombres y números, se guardarán en la memoria del teléfono.

Vista de la guía, para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres y números de la guía

Estado de la memoria: para ver la memoria disponible y la memoria utilizada.

■ Grupos

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Grupos* para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos llamantes con diferentes tonos de llamada.

■ Marcación mediante voz

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando la grabación asociada al número de teléfono. Cualquier palabra o palabras como, por ejemplo, el nombre de una persona, se puede añadir como grabación. El número de grabaciones de voz que puede crear es limitado.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Adición y gestión de grabaciones

Guarde o copie en la memoria del teléfono los contactos a los que desea añadir una grabación. También puede añadir grabaciones a los nombres guardados en la tarjeta SIM, pero, si la sustituye por una tarjeta SIM nueva, deberá borrar en primer lugar todas las grabaciones antiguas para añadir otras nuevas.

1. Busque el contacto al que desee añadir una grabación.
2. Seleccione **Detalles**, desplácese hasta el número de teléfono que desee y seleccione **Opcs.** > **Añadir grabación.**
3. Seleccione **Iniciar** y pronuncie con claridad las palabras que desee grabar. Una vez realizado el proceso, el teléfono reproduce la grabación.

 aparece después de un número de teléfono con grabación en la **Guía.**

Para comprobar las grabaciones, seleccione **Menú** > **Guía** > **Grabaciones.** Desplácese hasta el contacto que tenga asociada la grabación que desee y seleccione la opción para escucharlo, borrarlo o modificar la grabación.

Realización una llamada mediante una grabación

Si el teléfono tiene alguna aplicación en ejecución que esté enviando o recibiendo datos mediante una conexión de paquetes de datos, deberá finalizar la aplicación antes de utilizar la marcación mediante voz.

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla de disminución del volumen. Se escuchará un tono breve y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*.
2. Pronuncie la grabación con claridad. El teléfono reproduce la grabación reconocida y, transcurridos 1,5 segundos, marca el número asociado a ella.

Si utiliza un kit manos libres portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Guía* > *Marcación rápida* y desplácese hasta el número de la tecla de marcación rápida que desee.

Seleccione *Asignar* o, si ya se ha asignado el número a una tecla, seleccione **Opc.** > *Cambiar*. Seleccione *Buscar* y seleccione primero el nombre y, después, el número que desee asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también *Marcación rápida* en la *Llamadas* pág. 59.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase *Marcación rápida* en la pág. 24.

■ Número de servicio, de información y mis números

Seleccione **Menú** > *Guía* y una de las siguientes funciones:

Números de info para llamar a los números de información de su proveedor de servicios si están disponibles en su tarjeta SIM (servicio de red).

Números de servicios para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios, si están disponibles en la tarjeta SIM (servicio de red)

Mis números para ver los números de teléfono asignados a su tarjeta SIM, si los números están incluidos en la tarjeta SIM

8. Registro de llamadas



El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas identificadas, así como la duración aproximada de sus llamadas. Seleccione **Menú > Registro**.

El teléfono registra si está encendido y dentro del área de servicio de la red, y si la red permite estas funciones.

■ Listas de registro

Si selecciona **Opc.** en el menú *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas*, *Llamadas enviadas* o *Destinat. de mensaje* podrá ver la hora de la llamada, editar, ver o llamar al número de teléfono registrado, añadirlo a la memoria o borrarlo de la lista. También podrá enviar un mensaje de texto. Para borrar las listas de registro, seleccione **Menú > Registro > Borrar listas de registro**.

■ Contadores



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Algunos temporizadores, incluido el que indica el tiempo que lleva encendido el teléfono, pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

Seleccione **Menú > Registro > Duración de las llamadas**, **Contador de paquetes** o **Tempor. con. paquetes** para obtener información sobre sus últimas comunicaciones.

9. Ajustes



■ Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, denominados modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Modos*. Desplácese hasta un modo y selecciónelo.

Para activar el modo seleccionado, seleccione *Activar*.

Para que el modo permanezca activo durante un periodo de tiempo máximo de 24 horas, seleccione *Temporizar* y establezca el tiempo de finalización del ajuste de modo realizado. Cuando expire el tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún tiempo.

Para personalizar el modo, seleccione *Personalizar*. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios. Para cambiar la información del estado de presencia propia, seleccione *Presencia propia* > *Disponibilidad propia* o *Mensaje de mi presencia*. El menú *Presencia propia* estará disponible si define la opción *Sincronizar con modos* como *Activar*. Véase *Presencia propia*, en la pág. 50.

■ Temas

Un tema contiene numerosos elementos para personalizar el teléfono, como, por ejemplo, el papel tapiz, el salvapantallas, el esquema de color y el tono de llamada.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Temas* y una de las siguientes opciones:

Seleccionar temas para definir un tema para el teléfono. Aparecerá la lista de carpetas de la *Galería*. Abra la carpeta *Temas* y seleccione un tema.

Descarga temas para abrir una lista de vínculos y descargar más temas. Véase *Descarga de archivos*, en la pág. 93.

■ Tonos

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Tonos*. Seleccione y cambie *Aviso de llamada entrante*, *Tono de llamada*, *Volumen de tono de llamada*, *Aviso por vibración*, *Ajustes de Pulsar para hablar*, *Tono de aviso para mensajes*, *Tono de aviso de Mensajes instant.*, *Sonido del teclado* y *Tonos de aviso*. Estas mismas opciones se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Véase **Modos**, en la pág. 56.

Si selecciona el nivel de tono de llamada más alto, éste alcanzará dicho nivel transcurridos unos segundos.

Para configurar el teléfono de modo que suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado, seleccione *Aviso para*. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta *Todas llamadas* y seleccione **Selecc.**

■ Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono que se usen con mayor frecuencia. Para gestionar los accesos directos, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* y una de las opciones siguientes:

Tecla de selección derecha para seleccionar una función de la lista para la tecla de selección derecha. Véase también **Modo de espera** la pág. 21. Es posible que este menú no aparezca, dependiendo del proveedor de servicios.

Tecla de navegación para seleccionar las funciones de acceso directo para la tecla de navegación. Desplácese hasta la tecla de navegación deseada, seleccione **Cambiar** y una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de una tecla, seleccione (*vacía*). Para reasignar una función a la tecla, seleccione **Asignar**. Es posible que este menú no aparezca, dependiendo del proveedor de servicios.

Comandos de voz para activar las funciones del teléfono mediante una grabación. Seleccione una carpeta, desplácese hasta la función a la que desee añadir una grabación y seleccione **Añadir**.  indica una grabación. Para activar un comando de voz, véase **Realización una llamada mediante una grabación** la pág. 54.

■ Pantalla

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla* y una de las siguientes opciones:

Papel tapiz: para agregar la imagen de fondo a la pantalla mientras se encuentra en modo de espera. Para activar o desactivar el papel tapiz, seleccione *Activar* o *Desactivar*. Seleccione *Selecc. papel tapiz* para seleccionar una imagen de la *Galería*, o bien *Selecc. conj. diap.* y una carpeta de la *Galería* para utilizar las imágenes de la carpeta como conjunto de diapositivas. Para descargar más imágenes de papel tapiz, seleccione *Descargas gráfs.*

Salvapantallas > *Activar* para activar el salvapantallas de la pantalla principal. Para introducir la hora tras la cual el salvapantallas se activará, seleccione *Tiempo de espera*. Para seleccionar un gráfico como salvapantallas, seleccione *Imagen* y una imagen o un gráfico de la *Galería*. Seleccione *Conj. diapositivas* y una carpeta de la *Galería* para utilizar las imágenes de la carpeta como conjunto de diapositivas. Para descargar más imágenes de salvapantallas, seleccione *Descargas gráfs.*

Ahorro de energía > *Activar* para ahorrar batería. Un reloj digital aparece cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo.

Esquemas de color para cambiar el color de fondo de los menús y de las barras de intensidad de señal y de la batería.

Color de fuente en modo de espera para seleccionar el color de los textos que aparecen cuando la pantalla está en blanco.

Logotipo del operador para definir el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador. Si no ha guardado el logotipo del operador, el menú aparecerá atenuado. Para obtener más información sobre la disponibilidad de un logotipo del operador, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

■ Ajustes de hora y fecha

Para cambiar los ajustes de hora, zona horaria y fecha, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de hora y fecha* > *Reloj, Fecha* o *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red).

Cuando viaje a una zona horaria distinta, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de hora y fecha** > **Reloj** > **Zona horaria** y la zona horaria de su ubicación en función de la diferencia en horas con el meridiano de Greenwich (GMT) o el tiempo universal coordinado (UTC). La fecha y la hora se definen de acuerdo con la zona horaria, y permiten a su teléfono mostrar la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos. Por ejemplo, GMT -5 hace referencia a la zona horaria de Nueva York (EE.UU.), 5 horas al oeste de Greenwich / Londres (Reino Unido).

■ Llamadas

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de llamada** y una de las siguientes opciones:

Control auto de volumen: para que el teléfono ajuste de forma automática el volumen de salida en función del ruido de fondo.

Desvío de llamadas (servicio de red): para desviar las llamadas entrantes. Puede que no sea posible desviar la llamada si están activas algunas funciones de restricción de llamadas. Véase **Servicio de restricción de llamadas**, en **Seguridad**, en la pág. 64.

Cualquier tecla responde > **Activar:** para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la de encendido, las teclas de selección izquierda y derecha y la tecla de finalización de llamada.

Rellamada automática > **Activar:** para que el teléfono realice un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.

Marcación rápida > **Activar:** para activar la marcación rápida. Para configurar la marcación rápida, véase **Marcación rápida** en la pág. 54. Para marcar, mantenga pulsada la tecla correspondiente.

Llamada en espera > **Activar:** para solicitar que la red le avise de las llamadas entrantes mientras existe otra llamada en curso (servicio de red). Véase **Llamada en espera**, en la pág. 25.

Resumen tras la llamada > **Activar:** para que el teléfono muestre brevemente la duración y el coste aproximados después de cada llamada (servicio de red).

Envío de identidad del llamante (servicio de red) > **Sí, No** o **Fijado por la red**

Línea para llamadas salientes (servicio de red): para seleccionar la línea 1 o 2 para la realización de llamadas si lo admite la tarjeta SIM

■ Teléfono

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* y una de las siguientes opciones:

Idioma del teléfono: para definir el idioma del teléfono

Estado de la memoria: para ver la memoria disponible y la utilizada en la *Galería*, *Mensajes* y *Aplicaciones*.

Bloqueo auto del teclado: para configurar el teclado del teléfono de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre en el modo de espera y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y defina la hora entre 5 segundos y 60 minutos.

Bloqueo teclado de seguridad: para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad cuando se desbloquee el teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar*.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Presentación de info de célula > *Activar*: para recibir información del operador de red dependiendo de la célula de red utilizada (servicio de red)

Saludo inicial: para introducir una nota de bienvenida para que aparezca brevemente cada vez que encienda el teléfono.

Selección de operador > *Automática*: para definir el teléfono de modo que seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en su área. Mediante la opción *Manual*, podrá seleccionar una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local.

Confirmar acciones de servicio de SIM: véase *Servicios de SIM* en la pág. 98.

Activación de texto de ayuda: para seleccionar si desea que se muestren los textos de ayuda.

Tono inicial: para seleccionar si desea que el teléfono reproduzca un tono inicial al encenderlo.

■ Conectividad

Puede conectar el teléfono a dispositivos compatibles mediante una conexión de infrarrojos. También puede definir los ajustes para las conexiones de marcación de paquetes de datos.

Infrarrojos

Es posible enviar y recibir datos a un teléfono o dispositivo de datos compatible, o desde él, (por ejemplo, un ordenador) a través del puerto de infrarrojos (IR) de su teléfono. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desea establecer la conexión debe ser compatible con IrDA.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Los dispositivos de rayos infrarrojos son productos láser de la clase 1.

Al enviar o recibir datos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro, y de que no existe obstrucción física entre ellos.

Para activar el puerto de infrarrojos y recibir datos mediante infrarrojos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos**.

Para desactivar la conexión de infrarrojos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos**. Si el teléfono muestra *¿Desactivar infrarrojos?*, seleccione **Sí**.

Si la transmisión de datos no se inicia transcurridos dos minutos desde la activación del puerto de infrarrojos, la conexión se cancela y debe iniciarse de nuevo.

Indicador de conexión por infrarrojos

Cuando **IR** aparece en la pantalla de forma continua, significa que la conexión por infrarrojos está activada y que su teléfono está listo para enviar o recibir datos a través del puerto de infrarrojos.

Cuando el indicador **IR** parpadee, significará que el teléfono está intentando conectarse con el otro dispositivo o que se ha perdido la conexión.

Paquete de datos (EGPRS)

El servicio mejorado general de radio por paquetes (EGPRS), paquete de datos, es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo de Internet (IP). De este modo podrá acceder de forma inalámbrica a redes de datos como Internet.

Las aplicaciones que pueden hacer uso del servicio de paquetes de datos son MMS, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto, descarga de aplicaciones Java, pulsar para hablar, mensajes instantáneos y marcación de PC.

Para definir el modo de uso del servicio, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes datos* > *Conexión de paquetes de datos*.

Seleccione *Cuando necesario* para que se establezca la conexión de paquetes de datos cuando una aplicación lo necesite. La conexión se cerrará cuando finalice la aplicación.

Seleccione *Siempre en línea* para que el teléfono se conecte automáticamente a la red de datos en paquetes cuando se encienda.

G indica una conexión de datos en paquetes.

Ajustes del módem

Es posible conectar el teléfono mediante una conexión por infrarrojos o un cable de datos (CA-42) a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad de paquetes de datos desde el PC.

Para definir los ajustes para las conexiones desde el PC, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes datos* > *Ajustes de paquetes de datos* > *Punto de acceso activo*, active el punto de acceso que desee utilizar y seleccione *Editar punto de acceso activo*. Seleccione *Alias de punto de acceso* e introduzca un alias para el punto de acceso seleccionado en ese momento. Seleccione *Pto. de acceso de paquetes datos* e introduzca el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión a una red EGPRS.

También puede definir los ajustes del servicio de marcación (nombre de punto de acceso) en su PC mediante el software Nokia Modem Options. Véase [Nokia PC Suite](#), en la pág. 99. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los del PC.

■ Equipamiento

Este menú sólo aparece si el teléfono está, o ha estado, conectado a un accesorio móvil compatible.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de accesorios*. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está, o ha estado, conectado al teléfono. Dependiendo del equipamiento, seleccione una de las siguientes opciones:

Modo predeterminado: para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente cuando conecte el accesorio seleccionado

Respuesta automática: para definir el teléfono de modo que responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si la opción **Aviso de llamada entrante** está definida como **Sólo un "bip"** o **Desactivado**, la respuesta automática está desactivada.

Iluminación: para que la iluminación se mantenga encendida de modo permanente, seleccione **Activar**. Seleccione **Automática** para que la iluminación permanezca encendida durante 15 segundos tras pulsar una tecla.

DTS > Utilizar DTS > Sí: con objeto de utilizar los ajustes del teléfono en lugar de los del kit manos libres portátil o los del adaptador audífono

■ Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para que algunos servicios funcionen correctamente. Los servicios son el navegador, los mensajes multimedia, la sincronización del servidor remoto de Internet, la presencia y la aplicación de correo electrónico. Obtenga los ajustes de su tarjeta SIM de un proveedor de servicios como mensaje de configuración o introduzca sus ajustes personales manualmente. Puede guardar los ajustes de configuración de hasta 20 proveedores de servicios en el teléfono y gestionarlos en este menú.

Para guardar los ajustes de configuración recibidos en un mensaje de configuración enviado por un proveedor de servicios, véase **Servicio de ajustes de configuración** en la pág. 14.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes configuración** y una de las siguientes opciones:

Ajustes config. predeterminados: para ver los proveedores de servicio guardados en el teléfono. Desplácese hasta el proveedor de servicios y seleccione **Detalles** para ver las aplicaciones que admiten los ajustes de configuración de este proveedor de servicios. Para definir los ajustes de configuración del proveedor de servicios como ajustes predeterminados, seleccione **Opcs. > Fijar como predet..** Para eliminar los ajustes de configuración, seleccione **Borrar**.

Activar valor pred. en todas aplicacs.: para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles

Punto de acceso preferido: para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese hasta un punto de acceso, seleccione **Opcs. > Detalles** para ver el nombre del proveedor de servicios, el portador de datos y el punto de acceso de paquetes de datos o el número de marcación GSM.

Con. con soporte de proveedor: para descargar los ajustes de configuración del proveedor de servicios

Ajustes de configuración personal: para añadir manualmente nuevas cuentas personales para varios servicios, así como para activarlos o eliminarlos. Para añadir una nueva cuenta personal si no ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nuev.**; de lo contrario, seleccione **Opcs. > Añadir nuevo**. Seleccione el tipo de servicio e introduzca todos los parámetros necesarios. Los parámetros serán diferentes dependiendo del tipo de servicio seleccionado. Para borrar o activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opcs. > Borrar** o **Activar**.

■ Seguridad

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de seguridad** y una de las siguientes opciones:

Petición del código PIN: para configurar el teléfono de modo que solicite el código PIN o UPIN cada vez que encienda el teléfono. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición del código.

Servicio de restricción de llamadas: (servicio de red): para restringir las llamadas entrantes y salientes del teléfono. Es necesaria una contraseña de restricción.

Marcación fija: para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esa función

Grupo cerrado de usuarios (servicio de red): para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle

Nivel de seguridad > Teléfono: para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM. Seleccione **Memoria** y el teléfono le pedirá el código de seguridad cuando se seleccione la memoria de la tarjeta SIM y desee cambiar la memoria que está utilizando.

Códigos de acceso: para cambiar el código de seguridad, el código PIN, el código UPIN, el código PIN2 y la contraseña de restricción.

Código en uso: para seleccionar la activación del código PIN o del UPIN.

Petición de código PIN2: para seleccionar si el código PIN2 es necesario cuando se utilice una función del teléfono que está protegida con el código PIN2.

■ Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Restaurar valores inic.*. Introduzca el código de seguridad. Tenga en cuenta que los datos que ha introducido o descargado, por ejemplo, los nombres y los números de teléfono guardados en la *Guía*, no se borran.

10. Menú Operador

Este menú permite acceder al portal de servicios que le proporcione su operador de red. El nombre y el icono dependen del operador. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red. Si este menú no aparece, los números de menús que se indican a continuación cambiarán según corresponda.

El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, véase [Buzón de servicio](#) en la pág. 93.

11. Galería



En este menú puede gestionar gráficos, imágenes, videoclips, grabaciones y tonos. Estos archivos se presentan en carpetas.

El teléfono admite un sistema de claves de activación para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todos los contenidos y las claves de activación antes de adquirirlos, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de tarifa.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Los archivos guardados en la *Galería* emplean una memoria cuya capacidad aproximada es de 3 MB.

Para ver la lista de carpetas, seleccione **Menú** > *Galería*.

Para ver las opciones disponibles de una carpeta, seleccione la carpeta y **Opcs..**

Para ver la lista de archivos de una carpeta, seleccione la carpeta y **Abrir**.

Para ver las opciones disponibles de un archivo, seleccione el archivo y **Opcs..**

12. Multimedia



Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

■ Cámara

Es posible realizar fotografías o grabar videoclips gracias a la cámara integrada. La cámara genera imágenes en formato JPEG y videoclips en formato 3GP.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

El dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 640 x 480 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Fotografías

Para realizar una fotografía, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Capturar**. El teléfono guarda la fotografía en **Galería** > **Imágenes**. Para tomar otra fotografía, seleccione **Atrás**; para enviar la fotografía como mensaje multimedia, seleccione **Enviar**. Para ver las opciones, seleccione **Opcs..**

Grabación de videoclips

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**. Para seleccionar el modo de vídeo, desplácese hacia la izquierda o la derecha, o bien seleccione **Opcs.** > **Vídeo**; para iniciar la grabación, seleccione **Grabar**. Para interrumpir la grabación, seleccione **Pausa**; para reanudarla, seleccione **Contin..** Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El teléfono guarda la grabación en **Galería** > **Videoclips**. Para ver las opciones, seleccione **Opcs..**

■ Radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio**. Para utilizar las teclas gráficas ▲, ▼, ◀ o ▶ en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

Para cambiar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Almacenamiento de canales de radio

1. Para iniciar la búsqueda de canales, mantenga pulsada la tecla ◀ o ▶. Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ para cambiar la frecuencia de radio en intervalos de 0,05 MHz.
2. Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente. Para guardar el canal en la ubicación de la memoria del teléfono del 10 al 20, pulse brevemente 1 o 2 y mantenga pulsada la tecla numérica que desee del 0 al 9.
3. Introduzca el nombre del canal y seleccione **Aceptar**.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio**. Para desplazarse al canal que desee, seleccione ▲ o ▼ o pulse la tecla del ML portátil. Para seleccionar una ubicación de canal de radio, pulse las teclas numéricas correspondientes.

Seleccione **Opcs.** y una de las siguientes opciones:

Desactivar para apagar la radio.

Guardar canal para guardar un canal nuevo e introducir el nombre del canal.

Canales para seleccionar la lista de los canales guardados. Para borrar o renombrar una carpeta, desplácese hasta la que desee y seleccione **Opcs.** > **Borrar canal** o **Renombrar**.

Salida mono o **Salida estéreo** para escuchar la radio en sonido monofónico o en estéreo

Altavoz o ML portátil para escuchar la radio a través del altavoz o del ML portátil. Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio.

Fijar frecuencia para introducir la frecuencia del canal de radio que desee.

Mientras escucha la radio, puede realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. Durante la llamada, el volumen de la radio se silenciará.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión de paquetes de datos o HSCSD se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que se produzcan interferencias.

■ Grabadora

Puede grabar partes de un discurso, sonidos o una llamada activa durante un máximo de 5 minutos. El tiempo de grabación real dependerá de la memoria disponible.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay una llamada de datos o una conexión de paquetes de datos activa.

Grabación de sonido

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Grabadora**.

Para utilizar las teclas gráficas ,  o , en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Para comenzar a grabar, seleccione . Para iniciar la grabación durante una llamada, seleccione **Opcs. > Grabar**. Mientras se graba una llamada, todos los participantes escuchan un pitido suave cada cinco segundos aproximadamente. Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.
3. Para detener la grabación, seleccione . La grabación se guarda en **Galería > Grabacs. voz**.
4. Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs. > Repr. último grab.**
5. Para enviar la última grabación mediante mensaje multimedia o infrarrojos, seleccione **Opcs. > Enviar último grab.**

Lista de grabaciones

Seleccione *Menú* > *Multimedia* > *Grabadora* > **Opcs.** > *Lista grabaciones*. Aparece la lista de carpetas de la *Galería*. Abra *Grabacs. voz* para ver la lista de grabaciones. Seleccione **Opcs.** para elegir las opciones de los archivos de la *Galería*. Véase *Galería*, en la pág. 67.

13. Organizador



■ Alarma

El teléfono puede configurarse para que suene la alarma a una hora determinada. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma*.

Para configurar la alarma, seleccione *Hora de alarma*, e introduzca la hora de la alarma. Para modificar la hora definida para la alarma, seleccione *Activar*. Para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días seleccionados de la semana, seleccione *Repetir alarma*.

Para seleccionar el tono de alarma o definir un canal de radio como tono de alarma, seleccione *Tono de alarma*. Si selecciona la radio como tono de alarma, conecte el sistema manos libres portátil al teléfono. El teléfono utiliza el último canal que haya escuchado como tono de alarma y la alarma lo reproduce a través del altavoz. Si retira el manos libres portátil o apaga el teléfono, el tono de alarma predeterminado sustituye a la radio.

Para definir el tiempo de repetición de llamada, seleccione *Tiempo de repetición de alarma*.

Detención de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá *¡Alarma!* y la hora actual, incluso si el teléfono estaba apagado. Para detener la alarma, seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo el tono de alarma durante un minuto o si selecciona **Repetir**, la alarma se detiene aproximadamente durante el tiempo definido y luego vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*.

La fecha actual se indica mediante un cuadro alrededor del día. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opcs.** > *Vista de la semana*. Para borrar todas las notas de la agenda, seleccione la visualización por meses o semanas y seleccione **Opcs.** > *Borrar notas*.

Otras opciones de la vista diaria pueden ser *Crear una nota*, *Borrar*, *Editar*, *Mover* o *Repetir* una nota; *Copiar* una nota a otro día; y *Enviar nota* como mensaje de texto o mensaje multimedia, con infrarrojos o a la agenda de otro teléfono compatible. En *Ajustes* puede definir los ajustes de fecha y hora. En *Borrar notas automáticamente* podrá configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas.

Creación de una nota de la agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Desplácese hasta la fecha que desee y seleccione **Opcs.** > *Crear una nota* y uno de los siguientes tipos de notas:  *Reunión*,  *Llamada*,  *Cumpleaños*,  *Memorándum* o  *Nota de aviso*.

Alarma de nota

El teléfono muestra la nota y, si se ha configurado para ello, emite un tono. Cuando aparece en pantalla una nota de llamada , para llamar al número que aparece, pulse la tecla de llamada. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma durante 10 minutos aproximadamente, seleccione **Repetir**. Para detener la alarma sin ver la nota, seleccione **Salir**.

■ Lista de tareas

Para guardar notas de tareas que debe llevar a cabo, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista tareas*.

Para crear una nota si no se ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nota**; de lo contrario, seleccione **Opcs.** > *Añadir*. Escriba la nota y seleccione **Guardar**. Seleccione la prioridad, la fecha de vencimiento y el tipo de alarma para la nota.

Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**.

También es posible seleccionar una opción para borrar la nota seleccionada, así como borrar todas las notas marcadas como realizadas. Es posible ordenar las notas por prioridad o por fecha de vencimiento, enviar una nota como mensaje de texto, mensaje multimedia o mediante infrarrojos a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda. Mientras ve una nota, puede también seleccionar una opción para editar su fecha de vencimiento, su prioridad o marcarla como realizada.

■ Notas

Para utilizar esta aplicación para escribir y enviar las notas, seleccione **Menú > Organizador > Notas**. Para crear una nota si no se ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nota**; de lo contrario, seleccione **Opcs. > Crear una nota**. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.

Entre las opciones de las notas se incluyen la edición y el borrado. Durante la edición de una nota, podrá salir del editor de texto sin guardar los cambios. Puede enviar la nota a dispositivos compatibles en un mensaje de texto, multimedia o mediante infrarrojos. Si la nota es demasiado larga como para enviarla como mensaje de texto, el teléfono le solicitará que elimine un cierto número de caracteres.

■ Sincronización

La sincronización permite guardar los datos de la agenda y la **Guía** en un servidor de Internet remoto (servicio de red) o en un PC compatible. En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. Sincronice los datos de la guía, la agenda y las notas del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible mediante la sincronización desde el PC. Los datos de contacto de su tarjeta SIM no se sincronizan.

Si responde a una llamada durante la sincronización, ésta finalizará y deberá reiniciarla.

Sincronización con servidor

Antes de realizar la sincronización desde el teléfono, deberá llevar a cabo lo siguiente:

- Suscribirse a un servicio de sincronización. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- Su proveedor de servicios puede facilitarle los ajustes de sincronización. Véase [Ajustes de sincronización](#), en la pág. 75.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Defina los ajustes de configuración que necesita para la sincronización. Véase [Ajustes de sincronización](#), en la pág. 75.
2. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Sincroniz.* > *Sincronización con servidor* > *Datos para la sincronización*. Marque los datos que vaya a sincronizar.
3. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Sincroniz.* > *Sincronización con servidor* > *Sincronizar*. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.

La primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

Ajustes de sincronización

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la sincronización en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios. Para editar los ajustes, véase [Configuración](#) en la pág. 63.

1. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Sincroniz.* > *Sincronización con servidor* > *Ajustes de sincronización* y una de las siguientes opciones:
 - Configuración*. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio de sincronización. Seleccione un proveedor de servicios *Predeterminados* o *Config. personal* para la sincronización.
 - Cuenta*. Seleccione una cuenta del servicio de sincronización contenida en los ajustes de configuración activos.
2. Seleccione *Ajustes de sincronización del PC* para introducir los ajustes para la sincronización alertada del servidor. Defina el *Nombre de usuario* y la *Contraseña*.

El nombre de usuario y contraseña deben coincidir en el teléfono y en el ordenador.

Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar la *Guía*, la *Agenda* y las *Notas* desde un PC compatible, utilice una conexión de infrarrojos o un cable de datos. También deberá tener instalado en el PC el software Nokia PC Suite. Inicie la sincronización desde el PC con Nokia PC Suite.

■ Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, al tiempo que también realiza conversiones monetarias.



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calculadora**. Cuando aparezca 0 en la pantalla, escriba el primer número del cálculo. Pulse **#** para insertar una coma decimal. Seleccione **Opcs.** > **Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada** o **Cambiar signo**. Introduzca el segundo número, si es necesario. Para obtener el resultado, seleccione **Result.** Repita esta secuencia tantas veces como sea necesario. Para iniciar un nuevo cálculo, deberá mantener pulsada la tecla **Borrar**.

Para llevar a cabo una conversión de moneda, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calculadora**. Para guardar el tipo de cambio, seleccione **Opcs.** > **Tipo de cambio**. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de intercambio, pulse la tecla **#** para insertar una coma decimal y seleccione **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro. Para realizar la conversión de moneda, introduzca la cantidad que desee convertir y seleccione **Opcs.** > **A nacional** o **A extranjera**.



Nota: Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio, pues todos los tipos de cambio anteriores desaparecerán.

■ Cronómetro

Puede medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases mediante el cronómetro. Mientras se mide el tiempo, pueden utilizarse las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Cronómetro** y una de las siguientes opciones:

Tiempo dividido: para tomar los tiempos intermedios. Para iniciar la medición del tiempo, seleccione **Iniciar**. Seleccione **Dividido** cada vez que desee obtener un tiempo intermedio. Para detener la medición del tiempo, seleccione **Detener**. Para guardar el tiempo medido, seleccione **Guardar**. Para volver a iniciar la medición de tiempo, seleccione **Opcs.** > **Iniciar**. El tiempo obtenido se añade al anterior. Para restablecer el tiempo sin guardarlo, seleccione **Reiniciar**. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

Tiempo por fase: para tomar los tiempos por fases. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

Continuar: para ver el tiempo que ha definido en segundo plano

Mostrar último: para ver el último tiempo medido si el cronómetro no se restablece

Ver tiempos o **Borrar tiempos:** para ver o eliminar los tiempos guardados.

■ Temporizador de cuenta atrás

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Cuenta atrás**. Introduzca la hora de la alarma en horas, minutos y segundos y, a continuación, seleccione **Aceptar**. Si lo desea, escriba una nota de texto para que aparezca cuando termine la cuenta atrás. Para iniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Iniciar**. Para cambiar el tiempo de cuenta atrás, seleccione **Cambiar tiempo**. Para detener el temporizador, seleccione **Detener temporiz.**

Si la hora de la alarma llega cuando el teléfono se encuentra en el modo de espera, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si se ha definido o **Terminó la cuenta atrás**. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detendrá automáticamente transcurridos 60 segundos. Para detener la alarma y borrar la nota, seleccione **Salir**. Para volver a iniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Reiniciar**.



■ Juegos

El software del teléfono incluye más juegos.

Para iniciar un juego, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Juegos*. Desplácese hasta el juego que desee y seleccione **Abrir**. Para obtener más información sobre las opciones de los juegos, véase [Otras opciones de las aplicaciones](#) en la pág. 79.

Descargas de juegos



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > **Opcs.** > *Descargas* > *Descargas juegos*. Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos en el menú *Web*. Véase [Favoritos](#), en la pág. 92.

Ajustes de juegos

Para definir los sonidos, la iluminación y la vibración de los juegos y las aplicaciones, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > **Opcs.** > *Ajustes aplicacs.*

■ Colección

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java especialmente diseñadas para este teléfono Nokia.

Para iniciar una aplicación, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Colección*. Desplácese hasta una aplicación y seleccione **Abrir**.

Otras opciones de las aplicaciones

Borrar: para borrar la aplicación o conjunto de aplicaciones del teléfono

Detalles para ver información adicional acerca de la aplicación

Actualizar versión: para comprobar si hay disponible una nueva versión de la aplicación para descargarla desde la **Web** (servicio de red)

Acceso a aplicac.: para limitar el acceso de la aplicación a la red. Se muestran distintas categorías. Seleccione en cada categoría, si está disponible, uno de los permisos siguientes: **Pregunt. cada vez** para definir el teléfono de modo que solicite siempre acceso a la red; **Preg. 1º vez sólo** para definir el teléfono de modo que solicite el acceso a la red sólo la primera vez; **Siempre permitido** para permitir el acceso a la red o **No permitido** para no permitir el acceso a la red.

Página web: para proporcionar información más detallada o datos adicionales sobre la aplicación desde una página de Internet. La red debe admitir esta función. Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.

Descarga de una aplicación

El teléfono es compatible con aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que la aplicación es compatible con el teléfono antes de descargarla.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Las nuevas aplicaciones Java pueden descargarse de varias formas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Opcs. > Descargas > Descargas aplics.** Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione **Más favoritos** para acceder a la lista de favoritos en el menú **Web**. Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que desee. Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Web > Descargas**. Descargue una aplicación o juego apropiado. Véase **Descarga de archivos**, en la pág. 93.

Utilice la función de descarga de juegos. Véase [Descargas de juegos](#), en la pág. 78.

Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones Nokia Application Installer de PC Suite.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

15. Pulsar para hablar



PPH (Pulsar para hablar) es un servicio de radio de dos vías disponible a través de una red celular GSM/GPRS (servicio de red). PPH proporciona comunicación por voz directa. Para conectarse, mantenga pulsada la tecla de aumento del volumen (PPH).

Puede utilizar el servicio Pulsar para hablar para mantener una conversación con otra persona o grupo de personas que dispongan de dispositivos compatibles. Cuando se conecte la llamada, la persona o grupo al que está llamando no tiene que responder al teléfono. Los participantes deben confirmar la recepción de cualquier comunicación cuando corresponda, ya que no existe otra confirmación de que los participantes han oído la llamada.

Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes, o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los servicios de itinerancia pueden estar más restringidos que las llamadas normales.

Antes de que pueda utilizar el servicio PPH, deberá definir los ajustes de servicio PPH necesarios. Véase [Ajustes de PPH](#), en la pág. 88.

Mientras está conectado al servicio PPH, podrá seguir utilizando las demás funciones del teléfono. El servicio Pulsar para hablar no se conecta mediante la comunicación por voz tradicional y, por tanto, muchos de los servicios disponibles para las llamadas de voz tradicionales (por ejemplo, el buzón de voz) no están disponibles para el servicio Pulsar para hablar a través de las comunicaciones celulares.

■ Menú Pulsar para hablar

Seleccione **Menú** > *PPH*.

Para conectarse o desconectarse del servicio Pulsar para hablar, seleccione *Activar PPH* o *Desactivar PPH*.

Para ver las peticiones de devolución de llamada, seleccione *Buzón llam. devueltas*.

Para ver la lista de canales de PPH, seleccione *Lista de canales*.

Para ver la lista de contactos a los que haya añadido la dirección de Pulsar para hablar recibida del proveedor de servicios, seleccione *Lista de contactos*.

Para añadir un nuevo canal de PPH al teléfono, seleccione *Añadir canal*.

Para definir los ajustes de Pulsar para hablar, seleccione *Ajustes de PPH*.

Para definir los ajustes necesarios para la conexión Pulsar para hablar, seleccione *Ajustes de configur.*

Para abrir el navegador y conectarse al portal de red de Pulsar para hablar proporcionado por el proveedor de servicios, seleccione *Web*.

■ Conexión y desconexión de PPH

Para conectarse al servicio PPH, seleccione *Menú > PPH > Activar PPH*.  indica la conexión PPH.  indica que el servicio no está disponible temporalmente. El teléfono intenta volver a conectarse automáticamente al servicio hasta que se desconecte del servicio Pulsar para hablar. Si ha añadido canales al teléfono, se unirá automáticamente a los canales activos (*Predeterminado* o *Escuchado*), y el nombre del canal predeterminado aparecerá en el modo de espera.

Para desconectarse del servicio, seleccione *Desactivar PPH*.

■ Realización y recepción de llamadas PPH

Seleccione *Menú > Ajustes > Tonos > Ajustes de Pulsar para hablar* para configurar el teléfono de modo que utilice el altavoz o el ML portátil para la comunicación PPH.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Cuando se conecta al servicio PPH, puede realizar o recibir llamadas de grupo temporal, llamadas de canales o llamadas unidireccionales. Las llamadas unidireccionales se realizan únicamente a una persona.

Realización de una llamada de grupo temporal PPH

Para realizar llamadas de grupos temporales PPH puede seleccionar varios contactos PPH de la lista de contactos. Los destinatarios reciben una llamada entrante y deberán aceptarla si desean participar. Estas

Llamadas crean canales temporales y los participantes se unen a estos canales sólo durante la llamada. Una vez finalizada, se borra el canal de grupo temporal.

Seleccione **Menú** > **PPH** > **Lista de contactos** y marque los contactos que desee para la llamada de grupo temporal.

El icono que se encuentra detrás del contacto de la lista indica el estado de conexión actual: ,  o  indican que la persona está disponible, no disponible o es desconocida;  indica que el estado de conexión de la persona no está disponible. El estado de conexión sólo está disponible para los contactos suscritos. Para cambiar los contactos suscritos, seleccione **Opcs.** y de las opciones de la lista de contactos disponibles, **Suscrib. contacto** o **Quitar suscr. cont.**; en el caso de que ya haya contactos marcados, seleccione **Suscrib. marcados** o **Quitar suscr. marc.**.

Mantenga pulsada brevemente la tecla de aumento de volumen (PPH) para iniciar la llamada de grupo temporal. Los contactos marcados reciben una llamada del servicio PPH y los contactos que se unen aparecen en la pantalla. Mantenga pulsada de nuevo la tecla de aumento de volumen (PPH) para hablar con los contactos. Suelte la tecla de aumento de volumen (PPH) para escuchar su respuesta.

Pulse la tecla de finalización de llamada para terminar la llamada de grupo temporal.

Realización de una llamada a canal

Para realizar una llamada al canal predeterminado, mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH). Un tono indica que se ha concedido el acceso y el teléfono muestra su alias y el nombre del canal.

Para realizar una llamada a un canal no predeterminado, seleccione **Lista de canales** en el menú PPH, desplácese hasta el canal que desee y mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH).

Mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH), introduzca el tiempo completo de conversación y sostenga el teléfono de forma que pueda ver la pantalla. Cuando haya terminado, suelte la tecla de aumento de volumen (PPH). La conversación se establece en orden de solicitud. Cuando alguien deja de hablar, la primera persona que pulse la tecla de aumento de volumen (PPH) será la siguiente en hablar.

Realización de llamadas unidireccionales

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de contactos a la que ha añadido la dirección de PPH, seleccione *Lista de contactos*. Desplácese hasta un contacto y mantenga pulsada la tecla de aumento del volumen (PPH).

También puede seleccionar el contacto en la *Guía*.

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de canales PPH, seleccione *Lista de canales* y desplácese hasta el canal que desee. Seleccione *Opcs.* > *Miembros activos*, desplácese hasta el contacto que desee y mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH).

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de peticiones de devolución de llamada, seleccione *Buzón llam. devueltas*. Desplácese hasta el alias que desee y mantenga pulsada la tecla de aumento del volumen (PPH).

Recepción de una llamada PPH

Un tono breve le notifica las llamadas unidireccionales o de canales entrantes. Cuando se recibe una llamada de canal, el nombre del canal y el alias de la persona que llama aparecen en la pantalla. Cuando se recibe una llamada unidireccional de una persona cuya información tenga guardada en la *Guía*, en la pantalla aparecerá el nombre guardado en caso de que se identifique; si no, sólo aparecerá el alias de la persona que llama.

Puede aceptar o rechazar una llamada unidireccional entrante si ha definido el teléfono para que le notifique primero las llamadas unidireccionales.

Si mantiene pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH) para intentar responder a un canal mientras otro miembro está hablando, escuchará un tono de espera, y en la pantalla aparecerá *En cola* mientras mantenga pulsada la tecla. Mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH) y espere a que la otra persona termine; a continuación, podrá hablar.

■ Peticiones de devolución de llamada

Si realiza una llamada unidireccional y no obtiene ninguna respuesta, podrá enviar una petición a la otra persona para que le devuelva la llamada.

Cuando alguien le envía una petición de devolución de llamada, en la pantalla aparece *Petición de devolución de llam. recibida* en el modo de espera. Cuando recibe una petición de devolución de llamada de una persona que no se encuentra en la lista de contactos, puede guardar el nombre en la *Guía*.

Envío de una petición de devolución de llamada

Puede enviar una petición de devolución de llamada de las siguientes formas:

- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de contactos del menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Lista de contactos*. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. llam..*
- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la *Guía*, busque el contacto que desee, seleccione **Opcs.** > *Detalles contacto*, desplácese hasta la dirección PTT y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. llam..*
- Para enviar una petición de devolución de llamada de la lista de canales del menú PPH, seleccione *Lista de canales* y desplácese hasta el canal que desee. Seleccione **Opcs.** > *Miembros activos*, desplácese hasta el contacto que desee y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. llam..*
- Para enviar una lista de petición de devolución de llamada en el menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Buzón llam. devueltas*. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. llam..*

Respuesta a una petición de devolución de llamada

1. Para abrir la *Buzón llam. devueltas*, seleccione **Ver**. Aparece la lista de alias de las personas que le han enviado peticiones de devolución de llamada.
2. Para realizar una llamada unidireccional, mantenga pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH).
3. Para enviar una petición de devolución de llamada al remitente, seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. llam..*
Para eliminar la petición, seleccione **Borrar**.

Guardado del remitente de la petición de devolución de llamada

1. Para abrir la *Buzón llam. devueltas*, seleccione **Ver**. Aparece la lista de alias de las personas que le han enviado peticiones de devolución de llamada.

2. Para ver la dirección de PPH del remitente, seleccione **Opcs.** > *Ver dirección PPH.*

Para guardar un nuevo contacto o añadir la dirección de PPH al contacto, seleccione **Opcs.** > *Guardar como* o *Añadir al contacto.*

■ Adición de un contacto unidireccional

Puede guardar los nombres de las personas a las que suele realizar llamadas unidireccionales de las formas siguientes:

- Para añadir una dirección de PPH a un nombre de la *Guía*, busque el contacto que desee y seleccione **Opcs.** > *Añadir detalle* > *Dirección PPH.*
- Para añadir un contacto a la lista de contactos de PPH, seleccione **Menú** > *PPH* > *Lista de contactos* > **Opcs.** > *Añadir contacto.*
- Para añadir un contacto de la lista de canales, conéctese al servicio de PPH, seleccione *Lista de canales* y desplácese hasta el canal que desee. Seleccione **Opcs.** > *Miembros activos.* Desplácese hasta el miembro cuya información desea guardar y seleccione **Opcs.** Para añadir un nuevo contacto, seleccione *Guardar como.* Para añadir una dirección de PPH a un nombre de la *Guía*, seleccione *Añadir al contacto.*

■ Creación y configuración de canales

Cuando se llama a un canal, todos los miembros del canal escuchan la llamada al mismo tiempo.

Todos los miembros del canal se identifican mediante un alias, que aparece como identificación de la persona que llama. Los miembros del canal pueden elegir un alias para cada canal.

Los canales se registran con una dirección URL. Un usuario registra la URL del canal en la red la primera vez que incorpora la sesión de canal.

Existen tres tipos de canales de PPH:

- Los canales proporcionados son canales cerrados que permiten unirse sólo a los participantes seleccionados que proporciona el proveedor de servicios.

- Los canales ad hoc son canales que pueden crear los usuarios. Puede crear su propio canal e invitar a miembros a él.
- Los canales ad hoc pro son canales que se pueden crear a partir de miembros de un canal proporcionado. Por ejemplo, una empresa puede tener un canal cerrado y varios canales independientes creados para ciertas áreas de la empresa.

Adición de canales

Seleccione **Menú** > **PPH** > **Añadir canal**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Guiado para añadir un canal nuevo. Para definir el nivel de seguridad de un canal, seleccione **Canal público** o **Canal privado**. Si selecciona **Canal privado**, el teléfono crea automáticamente un apartado con la dirección del canal que los miembros no pueden ver cuando reciben una invitación al canal. Sólo la persona que crea el canal privado puede invitar a más miembros para que formen parte de él. Introduzca el nombre del canal. Seleccione **Predeterminado**, **Escuchado** o **Inactivo**. El teléfono indica que el canal se ha guardado y su estado.

Predeterminado and **Escuchado** son canales activos. Cuando mantiene pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH) para realizar una llamada a un canal, se llamará al canal predeterminado si no se ha desplazado hasta ningún otro canal o contacto. Para enviar una invitación al canal, seleccione **Sí** cuando el teléfono se lo solicite. Puede enviar la invitación mediante infrarrojos o un mensaje de texto.

Los miembros que invite a los canales públicos también pueden invitar a más miembros al canal.

Manual para unir un canal existente. Escriba la dirección del canal. Seleccione **Predeterminado**, **Escuchado** o **Inactivo**. El teléfono indica que el canal se ha guardado y su estado. **Predeterminado** and **Escuchado** son canales activos. Cuando mantiene pulsada la tecla de aumento de volumen (PPH) para realizar una llamada a un canal, se llamará al canal predeterminado si no se ha desplazado hasta ningún otro canal o contacto.

Recepción de una invitación

1. Cuando recibe un mensaje de texto con una invitación a un grupo, **Invitación de canal recibida**: aparece en pantalla.
2. Para ver el alias de la persona que ha enviado la invitación y la dirección del canal si el canal no es privado, seleccione **Ver**.

3. Para añadir el canal al teléfono, seleccione **Guardar**. Para definir el estado de un canal, seleccione *Predeterminado, Escuchado* o *Inactivo*.

Para rechazar la invitación, seleccione **Salir** > **Sí** o **Ver** > **Descart.** > **Sí**.

■ Ajustes de PPH

Existen dos tipos de ajustes de PPH: ajustes para la conexión al servicio y ajustes para el uso.

Puede recibir los ajustes para conectarse al servicio de su proveedor de servicios. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#), en la pág. 14. Puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#), en la pág. 63.

Para seleccionar los ajustes para conectarse al servicio, seleccione **Menú** > *PPH* > *Ajustes de configur.* y una de las opciones siguientes:

Configuración para seleccionar un proveedor de servicios, *Predeterminados* o *Config. personal* para el servicio PPH. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio PPH.

Cuenta para seleccionar una cuenta del servicio de sincronización contenida en los ajustes de configuración activos

También puede seleccionar una de las opciones siguientes: *Nombre usuario de Pulsar para hablar*, *Alias predeterminado*, *Contraseña de Pulsar para hablar*, *Dominio* y *Dirección del servidor*

Para editar los ajustes de PPH, seleccione **Menú** > *PPH* > *Ajustes de PPH* y una de las siguientes opciones:

Llamadas 1 a 1 > *Activar* para configurar el teléfono de modo que permita la recepción de llamadas unidireccionales entrantes.

Llamadas 1 a 1 > *Desactivar* para realizar llamadas unidireccionales pero no recibirlas. El proveedor de servicios puede ofrecer algunos servicios que anulan estos ajustes. Para definir el teléfono de modo que le notifique las llamadas unidireccionales entrantes con un tono de llamada, seleccione *Notificar*.

Grupos escuchados > *Activar* para activar los canales escuchados.

Estado de PPH en inicio > *Sí* para configurar el teléfono de modo que se conecte automáticamente al servicio PPH al encenderlo

Enviar mi dirección Pulsar para hablar > *No* para ocultar la dirección de PPH en las llamadas a canal y unidireccionales.



Puede acceder a varios servicios de Internet móvil con el navegador del teléfono (servicio de red).



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Mark-Up Language (WML) o extensible HyperText Mark-up Language (XHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

■ Configuración de la navegación

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración del proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#), en la pág. 14. También puede introducir todos los ajustes de configuración manualmente. Véase [Configuración](#), en la pág. 63.

■ Conexión a un servicio

En primer lugar, asegúrese de que se encuentran activados los ajustes de configuración del servicio que desea utilizar.

1. Para seleccionar los ajustes para conectarse a un servicio, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de configuración**.
2. Seleccione **Configuración**. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio de navegación. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados** o **Config. personal** para navegar. Véase [Configuración de la navegación](#), en la pág. 89.
Seleccione **Cuenta** y una cuenta del servicio de navegación contenida en los ajustes de configuración activos.

Seleccione *Mostrar ventana de terminal* > *Sí* para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a intranet.

Después, para establecer una conexión con el servicio emplee una de las siguientes formas:

- Seleccione **Menú** > *Web* > *Página de inicio*; de lo contrario, en el modo de espera, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para seleccionar un favorito del servicio, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
- Para elegir la última URL, seleccione **Menú** > *Web* > *Última dirección web*.
- Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú** > *Web* > *Ir a dirección*, escriba la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

■ Navegación por páginas

Una vez establecida una conexión con un servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si ha seleccionado los paquetes de datos como portador de datos,  aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión de paquetes de datos, el indicador  aparecerá en la parte superior de la pantalla para indicar que la conexión de paquetes de datos se ha suspendido (está en espera). Tras la llamada, el teléfono intenta reconectar la conexión de paquetes de datos.

Navegación con las teclas del teléfono

Utilice las teclas de navegación para desplazarse por la página.

Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla de llamada o seleccione **Selecc.**

Para introducir letras y números, pulse las teclas del 0 al 9. Para introducir caracteres especiales, pulse *.

Opciones disponibles durante la navegación

Nokia.com, *Página de inicio*, *Añadir favorito*, *Favoritos*, *Opciones página*, *Historial*, *Descargas*, *Otras opciones*, *Volver a cargar* y *Abandonar* pueden estar disponibles. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la memoria caché.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la pág. 94.

Llamada directa

El navegador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de teléfono y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

■ Ajustes de aspecto

Mientras navega, seleccione **Opc.** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto*; o bien, en el modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto* y una de las opciones siguientes:

Ajuste de líneas de texto > *Activar*: para definir que el texto continúe en la siguiente línea de la pantalla. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abreviará.

Tamaño de fuente > *Diminuta*, *Pequeñas* o *Medianas* para definir el tamaño de la fuente.

Mostrar imágenes > *No* para ocultar las imágenes de la página. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas que contienen una gran cantidad de imágenes.

Avisos > *Aviso de conexión no segura* > *Sí* para configurar el teléfono para que le avise cuando se pasa de una conexión codificada a otra que no lo esté durante la navegación.

Avisos > *Aviso de elementos no seguros* > *Sí* para configurar el teléfono para que le avise cuando una página codificada contenga elementos no seguros. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase [Seguridad del navegador](#) en la pág. 95.

Codificación de caracteres > *Codificación de contenido* para seleccionar la codificación para el contenido de las páginas del navegador

Codificación de caracteres > *Direcciones web Unicode (UTF-8)* > *Activar* para definir el teléfono para que envíe una URL como codificación UTF-8. Puede que necesite este ajuste cuando acceda a una página web creada en otro idioma.

Tamaño de la pantalla > *Completo* o *Pequeño* para definir el tamaño de la pantalla

■ Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que un sitio guarda en la memoria caché del teléfono. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Véase [Memoria caché](#), en la pág. 94.

Mientras navega, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes de cookies*; o bien, en el modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies*. Para permitir o evitar que el teléfono reciba cookies, seleccione *Permitir* o *Rechazar*.

■ Scripts en conexiones seguras

Puede seleccionar si desea permitir que se ejecuten scripts desde una página segura. El teléfono admite los WMLScripts.

1. Mientras navega, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajs. de WMLScripts*; o bien, en el modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *WMLScripts en conexión segura*.
2. Para permitir los scripts, seleccione *Permitir*.

■ Favoritos

Se pueden almacenar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Mientras navega, seleccione **Opcs.** > *Favoritos*; o bien, en el modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*.

2. Desplácese hasta un favorito y selecciónelo, o bien pulse la tecla de llamada para establecer una conexión con la página asociada al favorito.
3. Seleccione **Opcs.** para ver, editar, eliminar o enviar el favorito, para crear uno nuevo o para guardarlo en una carpeta.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito enviado como favorito, aparecerá en la pantalla *1 favorito recibido*. Para guardar el favorito, seleccione **Mostrar** > **Guardar**. Para ver o borrar el favorito, seleccione **Opcs.** > **Ver** o **Borrar**. Para descartar el favorito directamente después de haberlo recibido, seleccione **Salir** > **Aceptar**.

■ Descarga de archivos

Para descargar más tonos, imágenes, juegos o aplicaciones al teléfono (servicio de red), seleccione **Menú** > **Web** > **Descargas** > **Descargas tonos**, **Descargas gráfs.**, **Descargas juegos**, **Descargas video**, **Descarga temas** o **Descargas aplics..**



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para guardar todos los archivos descargados automáticamente en la carpeta adecuada de la **Galería** o en **Aplicaciones**, seleccione **Menú** > **Web** > **Ajustes** > **Ajustes de descarga** > **Almacenamiento automático** > **Activar**.

■ Buzón de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son, por ejemplo, notificaciones de titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para acceder al *Buzón de servicio* en el modo de espera, seleccione **Mostrar** cuando haya recibido un mensaje de servicio. Si selecciona **Salir**, el mensaje se mueve a la carpeta *Buzón de servicio*. Para acceder al *Buzón de servicio* más tarde, seleccione **Menú > Web > Buzón de servicio**.

Para acceder al *Buzón de servicio* durante la navegación, seleccione **Opcs. > Otras opciones > Buzón de servicio**. Desplácese hasta el mensaje que desee y, para activar el navegador y descargar el contenido marcado, seleccione **Recuper.**. Para ver información detallada sobre la notificación de servicio o para borrar el mensaje, seleccione **Opcs. > Detalles** o **Borrar**.

Ajustes de buzón de entrada de servicio

Seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de buzón entrada de servic.**

Para definir si desea recibir mensajes de servicio, seleccione **Mensajes de servicio > Activar** o **Desactivar**.

Para configurar el teléfono para que reciba sólo mensajes de servicio de autores de contenido aprobados por el proveedor de servicios, seleccione **Filtro de mensajes > Activar**. Para ver la lista de los autores de contenido aprobado, seleccione **Canales seguros**.

Para configurar el teléfono de modo que active el navegador automáticamente en el modo de espera cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Conexión automática > Activar**. Si selecciona **Desactivar**, el teléfono activa el navegador sólo si selecciona **Recuper.** cuando el teléfono haya recibido un mensaje de servicio.

■ Memoria caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

Para vaciar la memoria caché durante la navegación, seleccione **Opcs. > Otras opciones > Borrar la caché**; en el modo de espera, seleccione **Menú > Web > Borrar la caché**.

■ Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones para las que necesite certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad que puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Seleccione **Menú** > **Web** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad** > **Ajustes de módulo de seguridad** y una de las opciones siguientes:

Detalles módulo de seguridad: para ver el nombre, el estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad

Petición de PIN del módulo: para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN de módulo cuando utilice los servicios suministrados por el módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione **Activar**. Para desactivar la petición del PIN de módulo, seleccione **Desactivar**.

Cambiar PIN del módulo: para cambiar el PIN de módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Introduzca el código PIN de módulo actual y, a continuación, introduzca el nuevo código dos veces.

Cambiar PIN de firma: para cambiar el código PIN de firma para la firma digital. Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Introduzca el código PIN actual y, a continuación, el código nuevo dos veces.

Véase también [Códigos de acceso](#) la pág. 13.

Certificados



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados de autoridad y certificados del usuario en el módulo de seguridad.

Para ver la lista de los certificados de autoridad o de usuario descargados en el teléfono, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Certificados de autoridad** o **Certificados de usuario**.

El indicador de seguridad  aparece durante la conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparece el texto que se tiene que firmar, que puede incluir el importe y la fecha.

Compruebe que el texto del encabezado sea **Leer** y que aparezca el icono de firma digital .

Si no aparece el icono de firma digital, significará que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por tanto, no deberá introducir ningún dato personal como el PIN de firma.

Para firmar el texto, lea primero el texto y seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase [Códigos de acceso](#) en la pág. 13) y seleccione **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

■ Información de posicionamiento

La red puede enviar una solicitud de ubicación. Puede asegurarse de que la red sólo proporcionará información de ubicación del teléfono sólo si lo aprueba (servicio de red). Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para suscribirse y acordar el suministro de la información de entrega.

Para aceptar o rechazar la solicitud de ubicación, seleccione **Aceptar** o **Rechaz..** Si pierde la solicitud, el teléfono la acepta o la rechaza automáticamente dependiendo de lo que haya acordado con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono mostrará el texto *1 petición de posición perdida*. Para ver la solicitud de ubicación perdida, seleccione **Mostrar**.

Para ver la información de las 10 notificaciones y peticiones de privacidad más recientes o borrarlas, seleccione **Menú > Web > Posicionamiento > Registro posición > Abrir carpeta o Borrar todas**.

17. Servicios de SIM



La tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales a los que puede acceder. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido de este menú dependen de la tarjeta SIM.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red cuando utilice los servicios de SIM, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* > *Confirmar acciones de servicio de SIM* > *Sí*.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica con cargo.

18. Conectividad de PC

Puede enviar y recibir correo electrónico, así como acceder a Internet cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de una conexión de infrarrojos o mediante un cable de datos (CA-42). Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC.

■ Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite puede sincronizar la *Guía*, la *Agenda*, la *Lista tareas* y las *Notas* entre el teléfono y un PC compatible o un servidor remoto de Internet (servicio de red).

Puede encontrar más información sobre Nokia PC Suite como, por ejemplo, archivos descargables, en la zona de soporte de la página web de Nokia en www.nokia.com/support.

■ Paquete de datos, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de paquetes de datos, HSCSD (High-Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data) (CSD, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El uso de los servicios HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Paquete de datos \(EGPRS\)](#), en la pág. 61.

■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada aplicación. Se recomienda no realizar o responder llamadas telefónicas mientras la radio se encuentra conectada a un PC, ya que la operación podría interrumpirse. Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante la realización de llamadas de datos.

19. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Desechese de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclélas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.
3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.

Para crear un mensaje de texto, marque el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.



¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (0,84 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos;

- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio).

Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,84 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

accesorios. Véase equipamiento.	12
accesos directos	21, 57
en modo de espera	22
lista personal	21
tecla de navegación	22
agenda	73
agenda telefónica	48
ahorro de energía	22
ajustes	56
accesos directos	57
buzón de servicio	93
conectividad	60
configuración	63
EGPRS	61
equipamiento	62
fecha	58
hora	58
IR	61
llamadas	59
módem	62
mensajes	45
mis accesos directos	57
modos	56
pantalla	58
paquete de datos	61
reloj	58
restauración de los valores iniciales	65
teléfono	60
temas	56
tonos	57
ajustes de correo electrónico	46
ajustes de equipamiento	62
ajustes de fecha	58
ajustes de hora	58
ajustes de llamada	59
ajustes de los mensajes	45
ajustes de mensajes de texto	45
ajustes de pantalla	58
ajustes de WMLScripts	92
ajustes del módem	62
ajustes del reloj	58
ajustes del teléfono	60
alarma	72
alarma de nota	73
alerta por vibración	57
altavoz	20, 25
antena	19
auricular	20

B

batería	
autenticación	102
carga	17, 101
instalación	16
nivel de carga	21
bloqueo de teclado	23
bloqueo del teclado	23
bloqueo del teléfono.	
Véase bloqueo del teclado.	23
borrado	
correo electrónico	44
mensajes	45

C

cámara	
grabación de videoclips	68
realización de fotografías	68
código UPIN	18
códigos	
contraseña de restricciones	14
PIN	13
PUK	14
seguridad	13
UPIN	13
códigos de acceso	13
códigos PIN	13, 18
códigos PUK	14

calculadora	76
caracteres especiales	28
carga de la batería	17
carpetas	
buzón de entrada	34, 44
buzón de salida	34
elementos enviados	34
otras	44
certificación de la Tasa	
Específica de Absorción	108
certificados	96
circuit switched data	99
comandos de voz	53
comunicación de datos	99
conector Pop-Port	20
configuración	63
contacto y soporte de Nokia	15
contador de mensajes	47
contadores	55
contraseña de restricciones	14
cookies	92
correa	19
correa del teléfono	19
correo electrónico	42
cronómetro	76
CSD	99
cuidado	104

D

desbloqueo del teclado	23
descarga de aplicaciones	15
descargas	
aplicaciones	15, 93
archivos	93
contenido	15
descripción general	
funciones	13
teclas y piezas	20
diccionario	27

E

EGPRS	61
encendido y apagado	18
equipamiento	12
escritura de mensajes de texto	30
escritura de texto	27

F

favoritos	92
finalización de llamada	24
firma digital	96
fotos	68
función de texto predictivo	27
función de texto tradicional	27, 28
funciones de llamada	24

G

galería	67
grabaciones	53
grabadora	70
grupos llamantes	52
guía	
ajustes	52
almacenamiento	48
búsqueda	48
borrado	49
copia	49
edición de detalles	49
grupos llamantes	52
marcación rápida	52, 54
mi presencia	50
mis números	54
números de servicio	54
nombres suscritos	51
tarjetas de visita	50

H

high-speed circuit switched data	99
HSCSD	99

I

idioma	27, 28
idioma de escritura	27
IMAP4	42
indicador de longitud de mensajes	31

indicadores	22
información de contacto	15
información de posicionamiento	97
infrarrojos	
conexión	61
puerto	20
instalación	
batería	16
tarjeta SIM	16
instalación de la tarjeta SIM	16
intensidad de la señal	21
Internet	89
IR. Véase infrarrojos.	61

L

lista de tareas	73
listas de registro	55
llamada en espera	25
llamadas	
en espera	25
internacional	24
listas de registro	55
marcación mediante voz	54
marcación rápida	24
opciones durante llamada	25
realización	24
rechazo	24
respuesta	24

llamadas de emergencia	107
llamadas perdidas	55
llamadas recibidas	55
luces	63

M

manos libres. Véase altavoz.	25
mantenimiento	15, 104
marcación mediante voz	
adición de grabaciones	53
gestión de grabaciones	53
realización de una llamada	54
marcación rápida	24, 52, 54
memoria	
caché	91, 94
capacidad	67
compartida	11
copia	49
estado	52, 60
llena	31, 34
selección	52
SIM	48
memoria caché	94
memoria compartida	11
menú	29
menú Operador	66
mensaje de texto	30
mensajes de audio	36
mensajes de información	44

mensajes de voz	44
mensajes flash	36
mensajes instantáneos	
aceptación de invitación	39
bloqueo	41
conversación	40
desbloqueo	41
disponibilidad	40
grupos	41
guía	40
inicio de sesión	38
lectura	39
rechazo de invitación	39
servicio	38
mensajes multimedia	32
ajustes	46
MI	37
mi presencia	50
mis accesos directos	57
mis números	54
MMS. Véase mensajes multimedia.	32
modo de espera	21
modos	56
multimedia	
cámara	68
grabadora	70
radio	68

N

número del centro de mensajes	30
números marcados	55
navegación	29
navegador	
ajustes de aspecto	91
ajustes de WMLScripts	92
certificados	96
configuración	89
cookies	92
favoritos	92
firma digital	96
módulo de seguridad	95
memoria caché	94
navegación por páginas	90
nombres suscritos	
adición de contactos	51
anulación de la suscripción	
de un contacto	52
nombres. Véase guía.	48
nota de la agenda	73
notas	74

O

organizador	72
-------------------	----

P

papel tapiz	56, 58
paquete de datos	61, 99

PC	
conectividad	99
sincronización	76
PC Suite	99
personalización del teléfono	56
piezas	20
plantillas	32
POP3	42
posicionamiento	97
PPH	81
adición de canales	87
adición de un contacto	
unidireccional	86
ajustes	88
conexión	82
configuración de un canal	86
creación de un canal	86
desconexión	82
invitación	87
llamada a canal	83
llamada de grupo temporal	82
llamada unidireccional	84
llamadas	82
menú	81
peticiones de devolución	
de llamada	84
recepción de llamadas	84
tecla	20
pulsar para hablar. Véase PPH.	81

R

radio	68
realización de fotografías	68
red	
EGSM	10
GSM	10
nombre en pantalla	21
servicios	11
registro	55
registro de llamadas	55

S

símbolos	22
salvapantallas	22
SAR	108
seguridad	
ajustes	64
códigos	13
certificación de la Tasa	
Específica de Absorción (SAR)	108
entorno operativo	105
equipamiento	12
información adicional	105
llamadas de emergencia	107
módulo	95
normas	9
SAR	108
servicio	
comandos	45
números	54

servicio de ajustes de configuración	14	teclas de selección	20, 21
servicio de atención al cliente	15	teclas de volumen	20
servicio de reparación	15	teléfono con altavoz. Véase altavoz.	20
servicios	89	temas	56
servicios de SIM	98	temporizador de cuenta atrás	77
signos de puntuación	28	temporizadores	55
sincronización	74	texto de ayuda	60
sincronización con servidor	74	tonos	57
SMS	30	tonos de llamada	52, 57, 67, 68
ajustes	45	tecla de desplazamiento.	
correo electrónico	31	Véase tecla de navegación.	20
plantillas	32		
sopORTE	15		
		U	
		UPIN	13, 14, 64
		V	
		valores iniciales	65
		videoclip	68
		W	
		Web	
		conexión	89
		favoritos	92
		wireless markup language	89
		WML	89
		X	
		XHTML	89
T			
tamaño de fuente	47		
tarjetas de visita	50		
tecla de comandos de voz	20		
tecla de encendido	20		
tecla de finalización de llamada	20		
tecla de llamada	20		
tecla de navegación	20		
tecla de navegación en cuatro			
direcciones	20		
tecla Pulsar para hablar	20		
teclado protegido	23		
teclas	20		